BONDIA® ARUBA

Dialuna 30 di Januari 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Asociacion di Casino:

Ley humamento lo tin consecuencia financiero pa casinonan



Pagina 2

Posibilidad cu conflicto den PDR lo yega corte



Pagina 3



Trahadonan di horeca cu keho cerca SVb

Pagina 5



Migrantenan cu mensahe di union pa Trump

Pagina 6



Tarifa halto waf di Barcadera ta stroba desaroyo comercial entre Aruba y Guajira

Pagina 4

Segun Asociacion di casino:

'Ley di humamento ta bay trece consecuencia financiero'

ORANJESTAD - Desde 2014 tin un preocupacion entre casinonan relaciona cu ley nobo pa prohibi humamento den lugar publico. E ley ta uno cu nan ta sostene pero sin laga afo cu e ta bay trece consecuencianan financiero pa e casinonan y caha di gobierno.

Esey Ricky Tromp, encarga cu e casino na Hyatt y directiva di Asociacion di casino ta informa Bon Dia Aruba.

Un articulo riba e Las Vegas Review Journal a describi den 2014 e consecuencianan di prohibicion di huma den casino. Esaki segun e Asociacion di casino di Aruba ta algo cu nan a studia y trece pa dilanti na parlamentario Marlon Sneek den 2014. E reportahe aki ta basa riba un analisis completo cu evidencia tambe na con e clientenan a baha den algun casino na Merca pa motibo di a introduci e ley aki. E estado di Delaware na Merca a sufri un caida di 11.3% na 2012. Na Illinois nan a experiencia 20% anto tin casino cu a declara nan mes parcialmente den bancarota.

Na comienso di henter e asunto aki pa introduci e ley na Aruba, segun sr. Tromp parlamentario Marlon Sneek(iniciado di e prohibimento di huma) a ricibi como 150 firma di protesta di empleado pa motibo cu nan salud ta bay atras den casino pa via di huma. "El a splica nos den un reunion cu gran mayoria di trahadonan di casino ta keha riba esey. Nos a bay haci nos research. Ami mes tin 116 empleado, corda Marriott. Kiermen nos tin por lo menos un 500 empleado, con por ta cu e 150 ta e mayoria?"



Sr. Tromp ta bisa cu ora bo cuminsa traha den casino, e exigencianan ta varios. "Bo ta haya bo den un ambiente di huma, sigaria y alcohol. Si bo ta acepta, bo ta haya trabou anto ja despues di tanto aña bo ta bin keha? Nos tin simpatia pa nos empleadonan, nos ta bay di acuerdo pero p'esey nos ta pidi pa duna nos un oportunidad pa haci adaptacionnan necesario pa e ley aki."

Mientrastanto cu nan a bay di acuerdo, a trece pa dilanti cu esaki lo tin su consecuencianan financiero pa tene cuenta cu esaki.



Pa bo ta asocia cu e asociacion di casino, bo mester ta miembro di Ahata anto tur e casinonan aki ta riba mesun liña cu e tema aki. "Nos no ta opone. Pero mester compronde tambe cu e entrada pa caha di gobierno den sentido di impuesto tambe ta bay baha pasobra e tin un impacto. Nos no ta opone pero esaki ta e realidad. E ora a bin acerca cu casinonan cu kier adapta nan luga cu espacio pa humado por haci esey. Esey nos a caba di haci na Hyatt cual ta e prome", sr. Tromp ta bisa.

Ainda nada ta oficial

Casi tres aña despues cu a trece e tema pa dilanti, awo ta papiando bek di e ley aki pero no tin ningun legislacion oficial ainda. E ley 'Landsverordening beperking tabaksproducten' ta hinca den un manera cu e ta biniendo na vigor paso pa paso segun iniciado Sneek.

Despues cu e ley bin na vigor y tur cos ta oficial, cada casino mester prepara su presupuesto (si nan ta desea di traha un luga separa) y haci un analisis di kico e impacto ta bay ta. Casinonan ta haya pues 2 aña pa prepara pero no tin nada riba papel ainda pa duna indicacion cu e periodo aki a inicia. "Aworaki e ta 'in de lucht'. Asina cu e ley pasa for di parlamento y tur cos bira oficial, e periodo di dos aña di espacio pa casinonan ta cuminsa."

Resultado di Calypso y Roadmarch di mucha

SAN NICOLAS – Ayera nochi e muchanan cu ta e futuro di Calypso y Roadmarch na Aruba, tabatin e oportunidad pa mustra nan talento un biaha mas.

Cu apoyo y sosten di nan fanaticonan e muchanan a canta nan canticanan cu hopi energia y animo.

E resultado di Calypso y Roadmarch den e 3 categorianan ta lo siguiente.

Pre infantil

Den e categoria di pre infantil Queen Reanne a bira e ganado absoluto, sigui pa Queen Quani na di 2 luga y Queen Ivy na di 3. Rookie of the year a bay pa King Noah, kende a gana cantante mas popular tambe.

Infantil

Den categoria Infantil, King Nutsz a sali rookie of the year, popular a bay pa Queen Zoë. Pa loke ta Calypso den categoria infantil Young Zy a bay cu e corona y Prince Talent a keda na di 2 luga.

E corona di Roadmarch Infantil a bay un biaha mas pa Dancing Princess, sigui na di 2 luga pa Queen Lizy, na di 3 luga Queen Nash, na di 4 luga Prince Talent y na di 5 luga Queen Zoë.

Hubenil

Roadmarch King Travis Tucker cu su cancion 'Tiptoe", na di 2 luga a keda Singing Chenda y na di 3 luga Queen Kandi.
Pa loke ta Calypso, Queen Lintje a bay cu e corona, na di 2 luga King Z. Best performer tabata Travis Tucker y tambe el a bay cu Rookie of the year.





Situacion PDR: Hopi chens cu lo mester regla den sala di corte





ORANJESTAD - E grupo cu ta bisa di tin e autoridad pa bira e siguiente directiva di Partido Democracia Real (PDR) a haci un peticion pa esaki na Camara di Comercio siman pasa. Ta spera un contesta e siman aki pero segun Andin Bikker, Camara di Comercio a inclina pa e grupo aki no haci e peticion anto pa cana e caminda di corte.

Sr. Bikker: "Mi kier coregi pues cu PDR no tin un directiva nobo. E directiva cu tin ta esun inscribi na Camara di Comercio cu ta nos."

PDR ta consisti di 29 candidato di cual dies di nan - incluyendo Bikker - a ricibi un carta indicando cu nan a viola articulo 5 inciso 8, asina terminando nan miembresia. Un miembro entrega su retiro desde 2013 y manera cu nos a informa caba, esaki ta haci cu ta keda 18 candidato cu tin derecho di voto cu necesidad di 10 persona pa forma un quorum.

Aworaki pues tin un aplicacion for di e grupo aki segun sr. Bikker - basa riba un reunion cu Bikker ta enfatisa cu ta uno iregular - cu a haci un peticion na Camara di Comercio pa inscribi nan como directiva. Pero despues di reuni cu Camara di Comercio siman pasa, sr. Bikker ta bisa: "Camara di Comercio a inclina pa nan (e grupo) no bay inscribi e peticion eynan anto cu nan lo mester bay corte."

Bon Dia Aruba no a logra haya un reaccion for di Camara di Comercio riba esaki. Pero segun sr. Bikker, Camara di Comercio a bisa cu nan lo mester bay pone esaki por escrito pa comunica esaki na tur partido den transcurso di e siman aki. "Nos ta spera den tur trankilidad y duna espacio na Camara di Comercio pa formula su punto di bista anto tur hende lo sa unda nan ta para y ki derecho nan tin."

Pues esun cu no ta di acuerdo cu decision di Camara di Comercio mester bay evalua kico lo tin cu haci despues: si ta laga esaki te eynan of ta bay corte.

"Den mi concepto manera cu mi a bisa publicamente caba, nan no ta miembro. Un persona cu no ta miembro no por tuma decision di un organisacion. Mescos cu AVP ta henteramente liga na e famia fundado di Eman, y MEP na e famia fundado cual ta famia di Betico Croes, indudablemente Democracia Real ta liga na mi persona."

Comision buena boluntad

E ta bisa cu e grupo di persona aki apenas a aparece riba lista eleccion pasa y tin otronan cu pa hopi aña nan no a wak nan ocupa den e partido. E ta bay wak si por institui un comision di 'buena boluntad' pa acerca e grupo y Alonso Tromp. "Con cu bay bin apenas un par di luna pasa nos tabata comparti e mesun opinion.

Ta di lamenta cu aworaki nan mester a bay na e extremo aki. En todo caso den mi banda mi ta habri pa dialogo cu nan pa cera e capitulo aki."

Sugerencia pa formula nobo

Despues di resultado di eleccion di 2013, sr. Bikker a participa na e partido PDR cu e no por keda cada bes carga e partido financieramente ora di eleccion. Tres biaha caba a bay eleccion y keda pega na un asiento.

"Ta ami ta e votegetter, ami ta carga e partido financieramente y esun tur ora den prensa etc. Na 2013 caba mi a bisa nan cu nos mester un formula nobo pasobra asina ki nos no por bay mas."

Sr. Bikker a bisa cu for di e tempo ey caba tur sostenedo di e partido tabata di acuerdo anto a componde pakico a bini cu e sugerencia. "Nos tabata buscando un alternativa. Nos tabata tin lunanan bayendo den e direccion akinan. Otmar Oduber a auncia cu e tabata di retira como minister den 2016 anto akinan a presenta un oportunidad unda cu Alonso Tromp ta e prome cu a reuni cu ne."

Otmar Oduber no a retira na maart 2016 manera cu tabata indica cu lo pasa, pero den november 2016 ora cu el a retira oficialmente, a reactiva e idea.

"No ta un cos cu a sali out of the blue. Esaki tabata un discusion riba un formula nobo desde 2013 caba pa uni forsa cu sr. Oduber." Sr. Bikker ta enfatisa cu Alonso Tromp ta netamente esun cu a inicia tur e dialogonan cu sr. Oduber pa despues cuminsa cu e discusion aki pasobra no a haya siguransa riba un puesto.

Comentario di Alonso Tromp

Sr. Alonso Tromp ta bisa cu Camara di Comercio a scucha nan banda anto nan ta wardando riba nan respuesta respectivamente. Sr. Tromp no por a divulga nada na prensa manera cu nan a priminti na Camara di Comercio tanten cu no tin e resultadonan di e evaluacion. "Pero cos ta mustra cu ta bayendo hopi bon,"e ta comenta.

Sr. Tromp a subraya tambe cu: "Nos mester trata cu e cos aki profesionalmente manera cu statuto ta prescribi. Nos no ta haciendo ningun chansa of wega akinan. Nos ta un grupo serio cu si kier sigui cu e partido. PDR ta un asociacion cual ta di e miembronan. E no ta un fundacion of un eenmanszaak."



BONDIA ARUBA

Ta existi posibilidad grandi di intercambio entre Aruba y Guajira

Tarifa halto di compania cu ta opera waf di Barcadera ta stroba desaroyo comercial bilateral

ORANJESTAD – Diabierna ultimo, Stichting Rancho a organisa un anochi di intercambio informativo tocante intercambio cultural y comercial entre Aruba y region Colombiano di Guajira.

E reunion aki cu a tuma luga den Centro di Actividad di Rancho, caminda presidente di e fundacion aki, Clifford Rosa a papia riba e contenido di e acuerdo DCA 338/16; y nan plannan den cuadro di e documento aki cu ta busca incentiva e relacion bilateral entre Aruba y Guajira.

E documento aki a wordo firma pa ex minister di Cultura, Otmar Oduber riba dia 26 di juli 2016, caminda a wordo cumbini pa reactiva e convenio di acuerdo di intercambio cultural, pero tambe riba tereno comercial y maritimo entre Aruba y Guajira. Sr. Rosa a bisa cu e acuerdo aki tin di haber cu otro documento cu a keda firma na aña 2009, ya cu 8 aña pasa ya caba tabatin e prome intento pa bin cu e relacion formal aki. Tambe riba 1 october 2014, fundacion Rancho a acerca DCA cu e peticion pa sondea e posibilidad pa reactiva e acuerdo di intercambio entre ambos region.

Sr. Rosa a indica cu e intercambio di carga of mercancia ta un punto cardinal riba e parti comercial, mirando cu e tipo di actividad aki tambe tabata algo cu ta existi pa hopi tempo entre ambos region. El a bisa cu tabatin tempo bon y malo, y e ta kere cu aworaki e tempo lo por ta malo tambe, pero nan ta premira cu pa medio di "un poco di ahuste", e por wordo drecha un biaha mas pa asina bin cu un temporada bon atrobe. A wordo menciona cu un factor cu ta afecta e proceso aki ta e tarifa halto cu un solo compania ta stipula riba cualkier operacion riba waf di Barcadera. E ta un factor cu ta dificulta cu comercio a poco scala ta wordo realisa exitosamente como esun entre Guajira y Aruba ya cu e ta afecta nan limitando cualkier sorto di estimulo comercial.



Bonansa y cultura

Sr. Rosa a bisa cu na Guajira a yega di existi diferente bonansa y e ta haya cu conhuntamente no solamente entre Aruba y Guajira so, sino te hasta Corsou y Bonaire, nan lo por fortalece e relacion aki. El a informa cu na Riohacha cu ta e ciudad capital di Guajira ta existi un interes enorme pa manda productonan pa Aruba. E productonan aki sigur ta esunnan cu nos tin mester di dje cu ta fruta y berdura cu por bin for di Colombia. Actualmente tin un desaroyo grandi den sector di agricultura na Guajira mes. Ademas nan tin un nivel hopi halto di sanidad pa e produccion cu nan ta haciendo.



Sr. Rosa a laga sa cu Guajira ta ofrece alternativanan pa fortalece e area cultural cu nos pais, y ya caba nan a bin realisando varios bishita pa realisa trabou documental riba e indjan Wayuu cu ta di e mesun famia di e indjan Caquetio cu a yega di habita riba nos isla. E ta haya cu e integracion cultural aki ta un paso "hopi grandi pa e fundacion por sigui haci su trabou di investigacion y documentacion".

Ta existi hopi informacion, pero nan no ta documenta ainda y p'esey Stichting Rancho ta elogia e trabou di autornan cu ta percura pa echonan historico di cultura y integracion comercial no bay perdi, entre nan "La Guajira-Aruba, Hermana unidas y separada por el mar", "Bonanza de La Guajira" y e obra nobo "E Negoshi di Koffie na Aruba". El a bisa cu e aspecto di cultura ta uno hopi importante pa e fundacion aki.

Ta asina cu hunto cu Departamento di Cultura Aruba (DCA) nan ta bin haciendo hopi di e trabou aki, ya cu e accento ta cu nos tin reisnan comun. Ademas "nos no tin cu bay hopi leu for di Aruba, pero hopi cerca mes nos tin hopi informacion y hopi oportunidad ainda pa investiga pa nos por tin documento al dia".

Reunion cu gremionan

Un gran interes a wordo expresa pa e publico presente pa e labor cu Stichting Rancho ta bin realisando pa rescata e fortalece e relacion cu pa siglonan semper a existi di forma regular y iregular. Sr. Rosa a bisa cu aña pasa, presidente di Camara di Comercio di Riohacha a bin Aruba y pronto pa luna di februari otro delegacion lo bini pa explora e tereno cu lo yuda activa e comercio di dobel via entre ambos paisnan. Tambe gobierno di Aruba lo sigui cana via canal diplomatico cu Colombia pa Aruba lo bira un hub comercial entre nan y Europa.

Durante e anochi di dialogo aki, Sr. Rosa a mustra kico nan a haci y kico nan ta haciendo, pero e obhetivo principal ta esun di busca mas union pa ehecuta e intercambio aki den futuro. El a indica cu esaki ta un prome step, y cu pronto nan lo organisa un reunion cu e gremio comercial, pero esun maritimo tambe, ya cu nan ta areanan cu ta contempla den e acuerdo menciona ariba.

E acuerdo aki ta menciona entre otro pa implementa tipo di encuentro of desaroyo di stagiaire y beca riba tereno di investigacion social. Pero tambe crea concurso y bin cu publicacionnan. Pero principalmente fortalece e vinculonan di hermandad pa medio di turismo cultural entre ambos pueblo. Sr.Rosa a bisa cu esaki ta un meta inicial y importante.

"Nos ta mira cu actualmente tin hopi oportunidad cu Guajira ainda. P'esey nan plan ta di crea un facilidad di infrastructura cu lo por yuda ambos destinacion pa bin cu un desaroyo na "nos agrado", el a bisa. E ta haya cu mester bin cu mehora pa facilita e intercambio aki cu un region di Colombia cu nos tin hopi laso familiar cu nan.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

SVb lo bin cu excelsheet on line pa determina sueldo sigura pa dia

Director di SVb: “sueldo ta un areglo entre trahado y doño di trabou”

ORANJESTAD – Trahadonan di horeca cu no tin un salario regular sino cu nan ta gana 8 florin pa ora mas comision di 4% di benta. E keho cu ta drenta ta cu na Banco di Seguro Social (SVb) e empleadonan aki ta gewoon inscribi pa 8 florin pa ora sin comision. Pues nan ta wordo inscribi cu un salario cu ta representa bou di e minimum loon, mientras cu SVb tin cu paga minimum loon ora di meld ziek.



Director di SVb, Edwin Jacobs a declara na Bon Dia Aruba cu e asunto aki tin dos parti. E prome tin di haber cu e salario cu e trahado ta wordo sigura na SVb, ta e sueldo cu ta wordo pasa na e institucion aki pa e doño di trabou. E ta pasa esaki, ya sea mensual of anual y a base di esey nan ta calcula e sueldo diario. Of e mesun dunado di trabou ta pasando SVb e dato di e sueldo diario.

Jacobs a laga sa cu den e proceso aki, SVb no ta esun cu ta bay determina si e sueldo ta un sueldo husto of no. “Nos ta sali for di punto di bista cu e sueldo ta un areglo entre e trahado y e doño di trabou”, el a bisa. E unico caminda cu SVb ta monitor cu e sueldo ta cuadra cu sueldo minimo ta ora cu trata trahadonan cu permiso di trabou. “Eynan si nos ta vigila pasobra e sueldo no por ta bou di sueldo minimo”, el a laga sa.

Den otro casonan cu e doño di trabou indica cu e sueldo ta un sueldo minimo, e por ta un consecuencia cu pa ehempel e trahado no ta traha 40, 44 of 48 ora total. Sino cu e por ta trahando part-time, y tur esaki ta posibel ora cu ta inscribi un trahado na SVb.

Director di SVb tin cu bisa cu e sueldo a base di cual nan ta paga cu ta e sueldo sigura na e instituto aki, ta un sueldo cu e doño di trabou ta suministra SVb cu ne. “Nos mes no ta haci nada y nos mes no ta touch’e tampoco”.

Excellsheet cu diferente componente

Loke si SVb ta bin ta constata cu a base di ley e sueldo cu tin cu wordo sigura ta consisti di diferente componente. Y no tin un bon comprension cerca un grupo di doño di trabou y trahado riba kico tur ta e componentenan di un sueldo cu un trahado ta sigura cu ne.

Actualmente SVb ta desaroyando un excelsheet pa pone riba nan website pa yuda e doñonan di trabou y trahadonan. Jacobs a indica cu no mas tarda cu 15 di februari nan lo pone esaki disponibel via on line, esta www.svbaruba.org , caminda nan lo por haya manera un guia di kico ta e componentenan di e sueldo sigura. Di e forma aki nan por yena nan riba e excellsheet y a base di esey determina tambe e sueldo sigura pa dia.

Un sueldo sigura cerca SVb ta contene e sueldo basico cu ta wordo paga, pero tambe e ta contene comision, point, etc... y otro comision cu e trahadonan ta haya. E ta contene tambe placa di vakantie, si tin un suma fiho den contract pa bono di fin di aña tambe e ta conta aden. Si tin un toeslagen pasobra e persona ta traha riba un servicio continuo di tres pa cuater warda y e ta haya un extra compensacion, esey tambe entre e componente di un sueldo sigura cerca SVb.

Tambe compensacion pa yiu cu ta poni den contract ta inclui tambe. Si e compania ta suministra cuminda diariamente na e trahado, e tambe ta wordo conta den e sueldo cu un minimo di cuater florin y un maximo di 11 florin pa dia. Si e compania ta ofrece e trahado un vivienda, e parti aki tambe ta conta den dje. Nan ta algun di e diferente componentenan di un sueldo sigura na SVb, y pronto nan lo añadi tambe compensacion pa uzo di telefon y tur e tipo di compensacion cu e ley ta papia di dje.

“Nos ta consciente cu no ta tur ora tin un bon comprension di kico ta e componentenan di e sueldonan cu ta wordo sigura”, el a bisa. P’esey na mediado di februari awor SVb lo bin cu e excellsheet aki cu lo ta disponibel via nan website. Jacobs a sigura cu sigur e excellsheet lo bira un instrumento cu lo yuda tanto e dunado di trabou como e trahado den e henter e proceso di determina exactamente kico ta e sueldo minimo. Asina nan por suministra SVb informacion corecto ya cu na momento cu un persona bay cu AO, e por ricibi tambe e compensacion cu ta cuadra cu locual e ta ricibi normal den su trabou.

BONDIA ARUBA

Presidente di Ecuador a solicita "union Latino" pa combati discurso inhumano y cruel di estado potencia


Ecuador

ECUADOR (BioBio).- Presidente di Ecuador a pidi "Union Latino" riba discurso inhumano y cruel di banda di estado, cu ta considera como un potencia di mundo y asina tambe a reclama pa mas union na Latino America, cu obheto di consolida " Un Patria Grandi" durante tempo hopi dificil.

Correa a bisa cu tambe nos tin tempo interesante y yen di oportunidad pa consolida "Un Patria Grandi" y asina construi un Latino America uni manera un gran bloki".
Consulado di Ecuador a activa un plan na defensa di nan ciudadanonan na Merca
ECUADOR (Nodal).- Diasabra cu a pasa, canciyer di Ecuador, Guillaume Long a anuncia cu Ecuador a activa un plan den consulado pa defende tur derecho di migrantenan di Ecuador na Merca. E medida ta busca combati e declaracion di Donald Trump, presidente di Merca, pa tal motibo Long a afirma cu gobierno di Ecuador ta preparando algun medidanan cu por protege nan ciudadanonan.
"Awo ta bin tempo duro y dificil, p'esey canciyeria ta crea varios medida pa defende tur interes di nos inmigrante", Hefe di diplomacia di Ecuador a bisa.
E plan ta inclui ampliacion di orario di atencion den consulado di Merca, un linea 1800, conseho riba termino legal, un consulado movibel, siñamento di tur derecho y servicio, entre otro beneficionan. Cu obhetivo di logra cu nos migrante por sa cua ta nan derecho" y asina nan por sinti cu gobierno ta protege nan.
Minister di relacion exterior a bisa cu ora cu el a bishita Merca, el a reuni cu varios organisacion di abogado y grupo di defensa di migrante, pa traha e caminda di ayudo pa inmigrantenan.
Minister Long a bisa tambe cu "afortunadamente den caso di Ecuador mayoria di poblacion migrante ta ubica den "estado santuario", kiermen estado cu no kier deporta migrante ainda y cu por drenta den conflicto cu gobierno federal di Trump.
Tambe nan a confirma cu pa combati e situacion di migracion na Merca ta necesario crea un unidad den espacio di integracion na Latino America, manera Comunidad di Estado Latino Americano y Caribeño CELAC.
"CELAC tin responsabilidad di duna ayudo pa tur migrante awo, ora cu e situacion cu Merca ta hopi dificil y cu e presidente nobo a duna un posicion hopi duro contra migrante di Ecuador y rond di mundo" Minister Long a bisa.
Nos mester defende nos integracion Latino Americano pasobra na final di caminda e proceso di integracion ta e unico cu por duna nos soberania. Si nos ta dividi nan por domina nos. CELAC ta un espacio caminda nos por uni como America Latino y asina bira un bloki Latino Americano y Caribeño."

Chileno a purba mata su mes na aeropuerto di New York pa evita deportacion

Chile

Chile (BioBio).- Un Chileno cu a wordo deteni na aeropuerto John F. Kennedy di New York a purba mata su mes, ora cu e tabata warda un vuelo cu lo a hib'e Chile bek, despues di un proceso di deportacion.
E incidente a pasa diahuebs cerca di 7or di anochi, pero ta te diasabra prensa a haya e noticia pa por a informa publico, despues cu autoridad di Merca a comunica. Autoridad no a duna informacion tocante identidad di e muhe ainda, y nan a informa cu el a tuma 30 pildo pa drumi y varios pildo manera relahante muscular, ora cu e tabata deteni na departamento di duana y inmigracion di terminal 8 di aeropuerto John F. Kennedy.
Awo e muhe ta den hospital y su condicion ta stabiel.


Mexico

Centenar di famia a brasa otro na frontera MEXICO –MERCA cu un mensahe di union pa Trump

MEXICO (EFE).- Durante fin di siman migrantenan di Mexico sin documento cu ta biba na Merca y cu ta separa di nan famia, a reuni cu nan famia den un encuentro hopi cortico na frontera di El Paso, na Texas cu obhetivo di manda un mensahe di union pa presidente Donald Trump.

E reunion ta di tres encuentro cu tin cu caracteristica asina na mesun luga, y awo a tene luga na Rio Grandi, cu ta separa frontera entre Mexico y Merca. Den linea di frontera tur famia di dos banda di riu a participa na un abraso di 3 minuut.

E reunion a ricibi nomber di "Abraso no muraya", eynan a participa 370 famia di origen Mexicano, cu ta biba sin documento di migracion na estadonan manera California, Texas, Colorado y Arizona.
Di banda di Mexico e famia cu a biaha pa frontera di Mexico pa participa na encuentro tabata bin di estadonan manera Veracruz, Sonora, Sinaloa, Durango, México, D.F., Puebla y Chihuahua, entre otro.

"Hopi tempo cu mi no por mir'e. Mi mama tabata yora so. Mi mama no a logra papia cu nos", Heriberto, Mexicano di Puebla cu ta biba na Phoenix (Arizona) a bisa mientras hopi lagrima tabata core na su cara.
"Mi tabatin seis aña sin por mira mi mama", Heriberto a bisa. E ta traha den un restaurant na Phoenix., manera coki.

Hopi famia a bin cerca di nan ser keri, cu orden y den grupo cerca di frontera pa duna un abraso, y asina transmiti un mensahe di unidad pa e presidente nobo di Merca, Donald Trump.

Organisado di actividad a construi manera un brug temporal cu palo y tire pa e famianan por cana trankil den awa di e riu ey.

E encuentro a sucede cerca di brug internacional Paso di Noord, cerca di frontera di El Paso (Texas) y Juarez (Mexico).





Cu e actividad aki, cu a wordo organisa pa red fronterisa di derecho humano y instituto fronteriso speransa, nan tabata busca pa haci un impacto na Washington D.C., cu por logra disminui e discurso anti - migrante di Trump.

Pobreza a aumenta na 175 miyon di persona na Latino America

LATINO AMERICA (ELDeber).- Pobresa a aumenta di 168 miyon di hende pa 175 miyon n Latino America, Alicia Bárcena, secretaria ehecutivo di comision economico pa Latino America y Caribe (Cepal) a divulga.

Pobresa a pasa di 28,2 % pa 29,2 %, kiermen un punto di porcentahe, ehecutivo di CEPAL a bisa.
Asina mes a informa cu e cantidad di choller riba caya a aumenta di 70 miyon pa 75 miyon.
"Mester tin nos wowo den tur logro cu nos region haya relaciona cu pobresa, pasobra mester manten'e y nos por logra mas, si nos por protege e presupuesto destina na gasto social", Barcena a bisa.
Durante un presentacion di Panorama economico y social di America Latino y Caribe 2017" Barcena a papia tocante desempleo, cu a aumenta na Sur America.
"Hende cu ta ricibi un salario a cay cu un 0.2% y esun cu ta traha pa su propio cuenta a aumenta cu 2.7%, Barcena a splica. "E salario real a aumenta cu 1%, pero no ta cuadra cu porcentahe di inflacion", a bisa.
Crecemento leve
Di otro banda, Barcena a informa cu economia na region lo tin un aumento leve di 1.3%, cu ta apoya pa e dinamismo di economia di Republica Dominicana, Panama y San Cristobal y Nieves.
El a bisa cu e proceso di integracion na momento aki, ta hopi importante y a propone e pais El Salvador, cu a haya presidencia temporal di CELAC, pa un reunion cu obhetivo di analisa e impacto cu tur accion di Trump por trece pa Latino America y Caribe.

Presidente nobo di Corte: sigui traha pa haya mas huesnan local

WILLEMSTAD – E presidente nobo di corte sra. Eunice Saleh, kier sigui traha pa haya huesnan local. Asina el a bisa na su instalacion ayera.
Sra. Saleh ta sucesor di Evert Jan van der Poel cu a baha como presidente.

E lo keda hues staciona na Islariba. Sr. Van der Poel a bisa, cu sra. Saleh tin tur ingrediente pa dirigi Corte Comun, un instituto cu tin su complicacionnan.
Un cos cu ta yuda den e caso aki ta cu sra. Saleh tabata presidente interino di Corte for di 1999.

Sra. Saleh a bisa, cu contrai na e precision cu ta reina, e no ta e prome presidente femenino di corte, ni esun mas hoben y e prome persona lokal. Loke si ta berdad ta, cu e ta yiu di un presidente anterior di corte mr. Jaime Saleh ku durante 10 aña a dirigi e instituto. "Di tur manera, mi ta bay yena e funcion cu mi mes pensamentonan y energia", asina e magistrado a bisa.

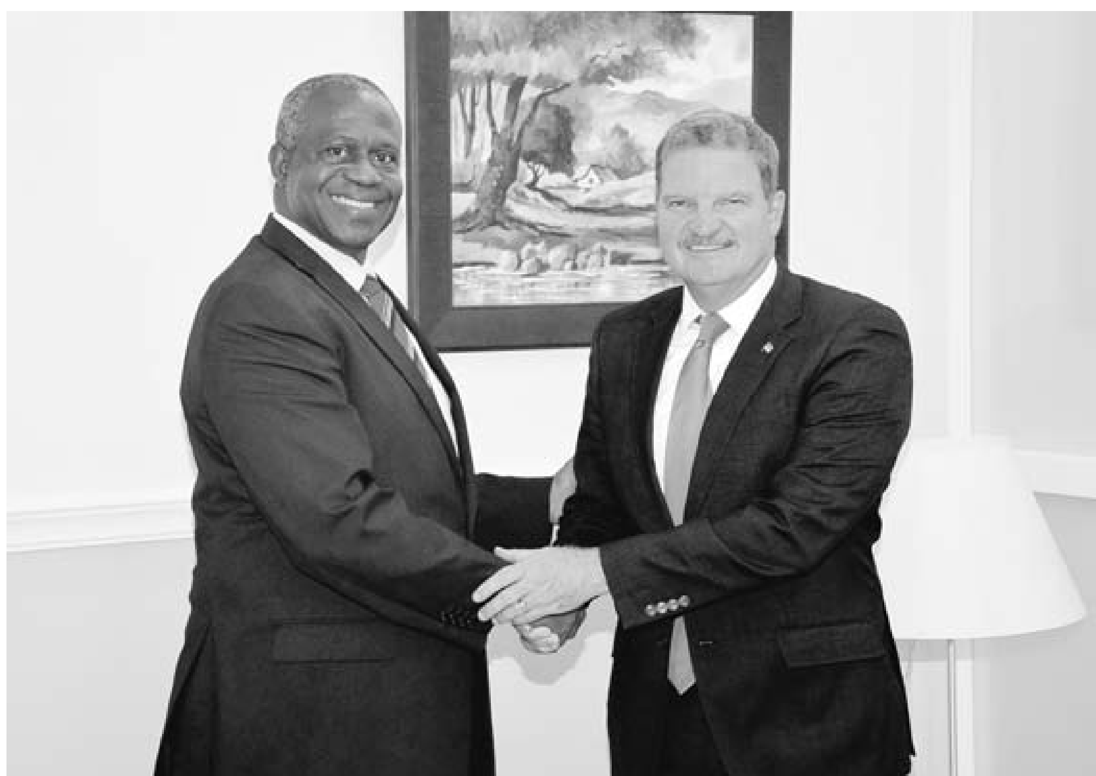
Como presidente sra. Saleh lo bay sigui traha riba aumento di e accesibilidad di husticia, mantene confiansa den husticia, stimula profesionalismo y calidad y tambe aumenta servicio di Corte.

Un parti importante ta, pa sigui busca huesnan local, pa asina sigui cu e proceso di "Caribisashon" di Corte. "Mi tin e pensamento cu confiansa di publico en general den husticia ta mas grandi, ora husticia ta refleho di un sociedad.

Esey no ta kita cu mester tin un balansa cu asistencia di huesnan for di Hulanda. Esey ta bon entre otro pa trece experticio nobo. Pronto lo cuminsa cu e proceso pa busca mas hues local", asina sra. Saleh a bisa.
El a bisa cu en berdad tin reclamo riba e condicionnan cu ta pone pa bira hues. "Nan ta mucho halto berdad, pero no imposibel. Trahando duro y cu determinacion, por logra e meta aki."



Prome ministernan di Aruba y Corsou a topa



WILLEMSTAD – Prome minister di Aruba Mike Eman a haci un bishita di cortesia diabierna den Forti na su colega di Corsou, Hensley Koeiman. E premier tabata na Corsou pa motibo di e instalacion di e presidente nobo di Corte Comun. No ta conoci kico e prome ministernan a delibera. Ta conoci si cu Aruba y Corsou ta parti di un acuerdo ministerial cu masha tempo aparentemente no ta activo. Ta parce cu lo bay activa e convenio aki cu ta establece den cuadro di e cambionan constitucional cu a tuma luga den Reino.

Transporte impagabel ta afecta 6 mil hende riba rolstoel



WILLEMSTAD – Transporte den un bus special pa rolstoel por costa te cu 110 florin pa cada biaha dependiendo di e disponibilidad y tipo di bus.

Banco di Seguro Social (SVB) ta cubri transporte di pashentnan riba rolstoel unicamente riba indicacion medico. Tur locual ta transporte social ta e pashent mes tin cu paga. Esaki ta afecta e hendenan di menos recurso enormemente.

Esaki e nos partner den noticia Ret Karibense ta trece como noticia for di Corsou.
Ta bini acerca cu no ta tur fundacion cu ta brinda servicio di transporte di rolstoel ta traha cu tarifanan social.

Di e mas o menos cinco fundacionnan cu ta ofrece servicio di transporte di rolstoel, Stichting Wit Gele Kruis ta esun di mas grandi y como tal esun cu ta transporta mas tanto pashent.

E fundacion aki ta transporta alrededor di 300 pashent riba rolstoel pa luna. Pero Wit Gele Kruis ta traha unicamente cu SVB y no ta brinda transporte social.

"Nos tin contract cu SVB y seguronan particular pero te cu aworaki no tin un areglo cu e ministerio di SOAW pa paga e tarifa di transporte social". Asina Linda Cijntje-Gout direktora di Wit Gele Kruis ta bisa.

Gobierno a firma cu Insel unda lo hinca 33 miyon florin den rescate di aerolinea

WILLEMSTAD - Gobierno di Corsou lo hinca 33 miyon florin den rescate di InselAir. Cu e inyeccion lo normalisa operacionnan di e compania.

A nombra ex minister di Finansa Jose Jardim como presidente-comisario di e compania. Ya caba e compania a haya 3 miyon florin na december y e luna aki 5.6 miyon florin di e suma total cu a pone disponibel.

Gobierno a anuncia hunto cu e accionistanan y gerencia di InselAir cu lo pone forsanan hunto pa asina garantisa e conexionnan aereo cu ta crucial pa Corsou (y e otro islanan Caribense manera Aruba tambe). E partidonan a firma e acuerdo diabierna den cua gobierno bou di cierto siguransa y condicionnan ta otorga e fiansa na e compania dia aviacion.

Ya Bon Dia Aruba a publica caba cu gobierno di Corsou tabata di dispuesto pa haci e financiamento bou di cierto condicionnan.

Como siguransa riba e fiansa, gobierno ta obtene entre otro e drechi riba propiedad (na Hulandes 'pandrecht') y uzo (derecho di haci uso y sacando e beneficionan, na Hulandes 'vruchtgebruik') di 51% di accionnan den e companianan cu ta forma parti di InselAir. Cu esaki gobierno ta obtene tur e derechonan di un accionista regular sin bira doño di e compania. Gobierno y e accionistanan actual di InselAir cada un ta nombra dos comisario den e hunta di comisario di InselAir. E di cinco comisario, cu alabes ta ocupa e puesto di presidente comisario, ta keda nombra conhuntamente. E funcion di presidente comisario lo keda ocupa door di José Jardim, economista y ex minister di Finansa di Corsou. Su experticio financiero y experencia gubernamental lo duna un gran aporte pa e restructuracion di e compania, asina gobierno di Corsou ta informa

Director nobo

Banda di esaki e partidonan a palabra cu e team di maneho lo keda fortifica cu dos director. Esakinan ta e presidente ehecutivo y e Chief Financial Offcier (CFO). E presidente ehecutivo ta guia e tiem di maneho y ta representa InselAir. Gilles Filiatreault a keda nombra como presidente ehecutivo. Sr. Filiatreault tin experencia internacional amplio den e industria di aviacion. Sr. Filiatreault tin experencia practico den su pais di origen, Canada y tambe na Merka, Central y Sur America, region di Caribe, Europa Oriental y West Africa. Sr. Filiatreault a specialisa den inicio y restructuracion di companianan di aviacion, tanto pa loke ta trata transporte di pasahero y carga, segun gobierno di Corsou.

Plan di stabilidad

E team di maneho lo finalisa e plan di stabilidad pa fin di februari 2017. E plan di stabilidad aki lo tin cu mustra con InselAir por normalisa mas lihe posibel, resultando den un compania lucrativo. A base di e plan di stabilidad lo palabra e detayenan di e financiamento, cu lo cana paralelo cu e ehecucion di e plan. Un prome pago di 3 miyon florin a keda paga den luna di december di 2016 como adelanto riba e acuerdo aki. Awor a procesa e di dos pago di 5.6 miyon florin pa luna di januari 2017.

E team di maneho, conforme e acuerdo, tin cu formula un business plan mas detaya den tres luna y laga e hunta di comisario aproba esaki. E business plan ta encera e strategia y tambe e metanan operacional y financiero pa e proximo 3 añanan.

E otro comisarionan y director

E otro comisarionan ta Lars de Brabander, un anterior gerente di Martinair Holland y KLM na Corsou. Anthon Casperson, accountant y anterior CEO di Aqualectra. E otro director ehecutivo ta Andre Delger como CFO. El a traha como accountant na diferente compania y su ultimo funcion tabata CFO na aeropuerto di Corsou (CAP).

Un curason kibra tin diferente cara



UTRECHT - Wel, mi hendenan. Prome cu tur cos un hende please bisa mi con mi filter e palabranan "Donald Trump" di mi newsfeed riba tur media social? Pa por lo menos 7 luna te ora mi recupera mentalmente di tur su malicia? Mi no por mas. Mi ta exhausto, fada, hostina, etc.

Awo, mi tin un topico un poco serio cu mi kier papia di dje. Un cu mi ta pensa masha poco hende ta tuma na serio pasobra hende ta subestima e poder di tin bon amistadnan den nan bida, mescos nan ta subestima e poder cu un amistad tin pa kibra bo curason. Un cos di Hulanda, den mi perspectiva ta cu bida riba su mes, ora bo ta un studiante ta uno hopi solitario. Si bo no cera bo bon grupo di amigo of busca actividadnan pa haci despues di scol y ora no tin scol probablemente bo ta caba tira riba cama pa orannan largo ta wak pelicula of pensa riba bo hendenan na Aruba.

Ami di berdad a core cu suerte, mi a topa yen hende leuk di diferente cultura cu kendenan mi a cera amistad. Den mi circulo di amigo, pa esunnan cu ta sigui mi via Facebook bo por wak cu tin Armenia, Italia, Vietnam, Brazil etc. Ta hopi bomboshi ora nos ta hunto yiu. Pero, manera bida ta dicta no ta tur cos ta perfecto y tin ora nos tur ta bou presion sea cu scol, heimwee, problemanan personal y tin ora nos ta papia malo cu otro, rabia, bringa, maar ja that's how it goes.

Tambe tin personalidad cu ta mas dominante cu otro y den e grupo tin e lider, e siguido, e payaso, esun emocional, esun cu semper ta fiesta, etc. Den un manera, amistadnan na Hulanda tin un otro nificacion cu amistadnan na Aruba, pasobra na Aruba con cu bay bin mi tin famia tambe.

Na Hulanda, bo amigonan ta bo tur cos si bo no tin familiar. Pero ora un amistad cuminsa bira toxico, ora bo amiga of amigo stop di ta e motibo pakico bo ta hari asina hopi y cuminsa bira un fuente di insiguridad kico bo ta haci? Cerca ken bo ta bay?

Pakico e dolor di curason di wordo lastima pa un amigo, no ta wordo tuma mesun serio cu ora bo kibra cu un pareha of ora bo bringa cu un familiar? Nos tur sa di e amigonan ey kende nos semper ta duna un 100% di nos y nan ta duna nos un 32% di nan, pero toch nos ta keda. Dicon nos ta haci esey cu nos mes?

Di experiencia propio mi por bisa cu mi a keda den amistadnan toxico pa hopi largo, cu mi tabata haci excuus pa e manera manipulativo y negativo cu cual hendenan cu algun dia mi a yama amigonan a trata mi. Cu mi a duna y duna y duna te ora mi mes a keda sin nada y ora nan a traiciona mi, otro hende tabata bisa mi "no haci di mas, stop di yora pa hende kens". Ken sa, podise ami tambe tabata e amiga toxico un biaha.

Recientemente mi a perde un amistad aki na Hulanda, claro cu mi tabata tin mas amistad pero e amiga aki mi tabata stima mas cu tur otro. Ban yam'e Elsa.

Elsa tabata special pasobra Elsa tabata di Corsou y e tabata tin mesun contexto cultural cu mi. Cu Elsa 2or di madruga tabata bati den bar y ainda nos tabata bebe mojito y hari e tur e cosnan cu tabata pasa riba nos islanan, over di con diferente hende Europeo ta. Elsa tabata papia Papiamento y pa mi Elsa a bira un cas leu di cas.

Un dia Elsa a stop di papia cu mi. Asina, sin motibo, sin rason el a tuma mi manera un tres dia pa realisa cu no ta cu e no kier papia, (pasobra Elsa tabata poco moody y e tabata tin su dianan) ta djis cu e ta kies pa ignora mi. Elsa ta den mi klas y tur dia mi tin wak e y pretende cu e echo cu el a dicidi di tira mi un banda no ta haci mi dolor.

E palabra "amistad" tin un nificacion grandi, e ta un palabra cu por salba bo pero por destrui bo tambe. Ami sa cu si Elsa algun dia bin bek y dicidi pidi sorry, mi no lo tum'e bek. Pasobra mi ta pensa, pakico duna un hende cu a trata mi manera cu mi no ta bal nada un otro oportunidad? Pa nan bolbe haci'e?

Kico abo ta pensa? Bo lo tuma bek un amistad cu a kibra bo curason pasobra boso tin mucho historia of bo lo laga historia keda historia y spera pa mi miho amistadnan den futuro?
Un amistad mescos cu tur otro relacion ta un compromiso y di berdad, si bo no kier compromete ta miho bo bula afo.

Advertorial

Prins y Panchonan di Carnaval 63 a ricibi nan premio na SETAR

ORANJESTAD – Recientemente Shahaira Labad, hefe di mercadeo di SETAR a haci entrega di premio na e ganadonan di e titulo di Prins y Pancho di Carnaval di Aruba.

Manera ta conoci Aruba conoce su Prins cu Panchonan den categoria:

Infantil: Prins Por (Li-Angelo Quandt) y Pancho Mas (Shaiyron Alexander) representando Champagne Carnival Group.

Hubenil: Prins Bo Tin (Giomar Leocadia) y Pancho Curashi(Lixander Lambrinos) representando Dushi Carnival Group.

Categoria di Grandi: Prins Milk(Randy Hernandis) y Pancho Shake (Roberto Hernandis) representando Champagne Carnival Group.

Un pabien ta bay pa tur cu a participa y specialmente e ganadonan di e competencia di talento aki.
Riba e potret: momento cu tur a bin SETAR pa ricibi nan premio.



BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos
normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000
Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

SE OFRECE
Muchacha seria para hacer trabajo den limpieza y cuidar niños por dia
Tel: 561-5572

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

TA BENDE
un Toyota Hilux 1993,
motor 21R
doble cabina
Prijs: Fls2.000
Tel. 563 7626

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

FOR SALE - FOR RENT
Divi Village
Studio 3405 week 52
Contact Rosario Villaville
Phone number
Aruba: 594 6421
Venezuela:058 414 5375141 / 426 5204636 / 414 3270412
Sale uSD $13,000
e-mail:
rosario.bellaville@gmail.com
Rent:$2,000.= p/week

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información
llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
Apartment na Playa
cu awa, cable, wifi inlui:
coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505

TA BENDE
Toyota Tercel L.Blue
aña 99, motor 2E
Standard / NO AC!!!
Pw.PL.PS.
As is where is !!!
Whatsapp
Tel. 593 7900

TA HUUR
Apartamento 1 hab 1 baño (max 2 persona) amuebla, cable, wifi Afl.1000 excl. awa, corriente
no pets, no child
Ubicado en Sabana Basora Resident
Tel. 743 5259

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur imagen
y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Arubian house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito.
Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo
Tel: 562-2532

SE ALQUILA
habitación con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja . Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA BENDE
Nevera grande Fls.200
Tel. 563 1180

TA HUUR
un apartment full muebla
2 camber, sala, cushina na Seroe Colorado. Pa mas informacion yama
Tel. 569 8007

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

TA BENDE
un wasmachine automatic
pa Fls.450
Tel. 744 0843

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

ANTIQUESHOPS
ROCOCO PLAZA
Inventory sale
Tanki Leendert rd 4ª
DAILY NON STOP
OPEN from 9 – 4 pm
Also on Betico Day
Saturday half day 9-1
Wholesaler BubblePlastic
Call for info : Ph. 741-5640

Director di Aruba Kidpreneur Stichting, Nancy Maya:

"Revista nobo digital pa educa muchanan riba financia pa asina sigura nan futuro"



ORANJESTAD - Manera ta conoci, Kidpreneur Stichting ta un fundacion cu ta enfoca rba trece educacion financiero na muchanan.

Den e edicion aki, Nancy Maya ta conta Bon Dia Aruba kico e fundacion tin planea pa e aña aki. Entre otro un revista digital.

E lo ta un revista digital tocante educacion financiero pa mucha na Ingles, Papiamento y Spaño. E revista lo trata tocante e life style, cultura y bida di un entrepreneur. "E revista aki ta diseña pa inspira e futuro game changers nan di nos isla. Nos kier enfoca riba e tema di educacion financiero y empresario via diferente medio nan. Nos tin nos camp millionaire cu ta un exito awo nos ta introduci financial adventure."

Enfoce riba mas chikito

Aña pasa, Kidpreneur Stichting a presenta 'camp millionare' cual tabata pa hobennan un poco mas grandi. Den e campamento aki, nan a siña tocante con ta maneha financia y pakico e ta importante pa comprende con placa ta traha. E aña aki, e kier cuminsa cu un programa pa esunnan mas chikito ainda.

"Nos tin diferente proyecto planea pa e aña aki, entre otro un programa yama aventura financiero cu ta muchanan di 3 entre 12 aña.

E programa lo enfoca riba con ganamento di placa ta funciona, con peligroso tin debe por ta, con por disfruta di bida on a budget, e importancia di tin integridad y con importante e ta pa duna bek. Tur esaki hinca den un contexto cu muchanan por comprende y interpreta facil." Sra. Maya ta comenta. E miho parti di e curso aki ta cu por integra mayornan tambe.

Manera a wordo publica den pasado, sra. Maya a conta cu e plataforma di e fundacion ta educacional, pero e esencia di dje ta colaboracion y transformacion. Pues e fundacion mester tur e ayudo cu e por haya.

Sra. Maya a subraya cu problemanan financiero a bira un tipo di epidemia na nos pais. Un crisis cu ta causa problemanan hopi grandi. Problemanan

financiero ta contribui na hopi di e problema nan cu hende ta enfrenta awe. E stress cu ta asocia cu problemanan financiero tin un impacto emocional hopi fuerte riba hende. E epidemia di crisis financiero no ta solamente afecta hende individualmente, pero tambe e comunidad completo. P'esey e ta importante pa educa muchanan desde trempan.



Advertorial

Cuminsa bo aña un manera saludabel

ORANJESTAD - Citizens Insurance y Bus di Salud conhunto ta habri un aña saludabel.
Citizens Insurance ta desea di invita tur hende pa pasa na nan oficina, situa na Dominicanessenstraat 5, diamars dia 31 di Januari for di 8 or di mainta te cu 15.00 di atardi e Bus di Salud ta presente pa tur hende por controla nan salud gratis.
Despues di dianan di fiesta un bon momento pa cuminsa bo aña riba e pia "saludabel".
Citizens Insurance kier pa tur hende sa "un bida saludabel ta un bida feliz". Koffie y thee ta cla y nos ta warda tur hende invita pa pasa cerca Citizens Insurancena e Bus di Salud.

Homber tabata hayando ataca na Baby Beach

SAN NICOLAS - Diadomingo atardi ambulance a wordo despacha cu urgencia pa area di Baby Beach pa un homber cu tabata hayando ataca di curason y no tabata reaccionando.

E unidad di rapid responder a presenta basta lihe na e sitio, unda e paramedico a drenta den accion y a cuminsa traha cu e persona. A pone mashin na su curpa pa evalua su situacion.

Polis tambe a keda notifica di e caso aki y tabata presente pa cualkier eventualidad. Despues di a stabilisa e victima su situacion, personal di ambulance a transporta e homber pa Centro Medico pa atencion medico.





Turista femenino asalta y horta na lama

NOORD - Diadomingo marduga un turista femenino a decidi di bay den lama un rato pa relaha su curpa y a laga su paña y cartera banda di beach.

Ora e tabata den awa el a mira un persona sospechoso para banda di su pertenencianan. E dama a sali bay wak kico tabata pasando. El a keda sorprendi pa un homber desconoci cu arma blanco den su man pidiendo pa su pertenencianan y a bay cu su paña y cartera.

Polis a bay cu e dama unda e ta kedando pa busca mas informacion y asina yega bek na Hilton na e beach pa mira unda e caso a pasa. Algun meter leu a haya paña di e dama.

Homber a pega soño na South Beach Mall

NOORD - Diadomingo marduga mientras tur luga tabata cerando na South Beach Mall, polis a topa cu un homber sinta riba un stoel dilanti un restaurant.

Nan a bay controla si tur cos ta bon. A resulta cu e homber tabata morto na soño y banda di su stoel tabata tur na sushi, e alcohol tabata mucho fuerte p'e y e no sa mes di mundo. E oficialnan no por a laga e homber asina su so riba caya pa algo pas'e. E oficialnan a opta pa bay cu ne warda pa e por a drumi.





Polis ta pidi yudansa di comunidad

Husticia ta buscando paradero di Albert Maria

ORANJESTAD - Cuerpo Policial Aruba, riba instruccion di Fiscal di Ministerio Publico, ta buscando pa detene e homber Albert R. Maria, naci na Aruba dia 11 di februari 1989 y biba na Duartestraat # 1.

Ta sospech'e di a viola articulonan 2:262, 1;119, 2;259 y articulo 3 di nos codigo penal. E acusacionnan tin di haber cu intento di homicidio y posesion di un arma di candela.

Polis ta pidi cualkier persona cu por sa unda e ta scondi of unda e ta frecuenta, pa yama 100 mesora.



Persona sin bida haya den su cas

ROOI BOSAL - Personanan na Rooi Bosal a ripara cu tabata tin hopi musca y pa nan esey tabata algo cu no tabata bon, unda tin basta dia sin mira e persona.



Ayera merdia autoridadnan a presenta na e sitio y a bin topa cu di berdad basta musca mes den e cas tabata bula.

Ora cu nan a bay drenta den e cas, nan a bin topa cu un homber no tabata duna señal di bida den e cas.



A pone Fiscal, recherche, y departamento forensico di Cuerpo Policial na altura, y nan a presenta tambe na e sitio. Famia tambe tabata a presenta na e cas.

Despues di un investigacion di autoridad, ta mustra cu lo ta trata di un morto natural. E famia a keda encarga pa un funeraria.

Homber riba scooter a wordo sorprendi pa dos homber riba otro scooter

NOORD - Riba e caminda di Palm Beach diadomingo marduga un homber coriendo riba su scooter cora chikito a keda sorprendi pa un otro scooter. Riba e scooter tabata tin dos homber.



Nan tabata purba di blokia y tira scop den direccion di e homber. Esaki tabata pa posiblemente horta su scooter. Pero e tabata sigui core sin para, pero e otro dos homber riba scooter a keda stroba. Chauffeur di un auto cu a mira e situacion a hisa velocidad di su auto pa spanta e malhechornan.
Asina nan a core bandona e sitio. Polis a presenta na un residencia unda e motociclista a para pa asina entrega un denuncia na autoridad.





Señora maltrata pa su pareha a core pa Polis y keda deteni

TANKI LEENDERT - Diadomingo marduga riba caminda di Shiribana na altura di un snack truck, patruya di Santa Cruz cu tabata pasando ey banda, a topa cu un homber tabata maltratando un señora den un Mitsubishi SUV.

Polis a baha pa wak kico ta e problema y di berdad e homber lo tabata chocando e señora den auto. Polis di biaha a bay pa detene e homber, pero e dama den su nervionan a subi den e auto y ranca un careda bay laga e oficialnan. No a keda nada otro pa un di e polisnan subi auto y bay tras di e auto cu sirena y luznan cendi, pero e señora no tabata kier a para.

Aki a start un persecucion unda a solicita mas patruya. E persecucion a bin termina na Tanki Leendert na un caminda cera banda di Latina Fm. Polis a bay over na detene e dama debi na core iresponsabel riba caminda y no kier a para pa polis. Na warda di Polis lo saca afo kico tabata e problema di ambos persona. E auto a keda confisca



Pronostico di tempo



Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu posibilidad sin awasero di importancia.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:40pm y lo sali mañan mainta 07:06am.

Biento:
Modera te basta fuerte y for di direccion oost te noordoost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den e proximo 24 oranan lo tin un aumento temporal di humedad den oranan di marduga y mainta por produci un awasero breve riba Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 4 te localmente 7 pia.

Alerta:
Debi na biento relativamente fuerte, lama por ta un tiki bruto na cierto partinan di nos costa. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Reina Infantil 42 Evah Ras di TOB y Reina Hubenil 54 Ileyna de Cuba di Champagne





















Continua riba Pag. 15

Reina Infantil 42 Evah Ras di TOB y Reina Hubenil 54 Ileyna de Cuba di Champagne





ORANJESTAD – For di trempan diabierna atardi Aruba Entertainment Center a yena cu fanaticada, amigonan, famia y publico carnavalesco di e 8 candidatanan pa e gran anochi di Elecion di e di 42 Reina Infantil y 54 Reina Hubenil di Aruba su Carnaval.

Un anochi yen yen di color, fantasia y un ambiente sin fin. Cada un di e candidatanan a sa di presenta nan speechnan yen di mensahe bunita y carnavalesco, hopi bon presenta. Publico presente por a gosa di shownan yen di creatividad y energia sin fin.

Pa Carnaval 63 a keda eligi Reina Infantil 42EvahRasrepresentandoTOB, 1st runner up ta Amalia Pimienta representando Kids Champagne, SETAR Queen of MAS ta Evah Ras TOB, Premio L'oreal Kids a bay pa Evah Ras TOB, Best Costume Evah Ras TOB, Best Show ta Amalia Pimienta Kids Champagne, Best Speech Evah Ras TOB, Popular Queen Amalia Pimienta,
Den categoria Hubenil, a keda eligi Reina Hubenil Ileyna de Cuba representando Champagne Carnival Group, 1st Runner up ta Maria Acosta representando Juliana School/Dushi Carnival Group , 2nd Runner Up ta Mandy Sanchez representando TOB, Setar Youth Queen of MAS ta Ileyna de Cuba Champagne Carnival Group, L'oreal Best Make-up a bai pa Maria Acosta Juliana School/Dushi Carnival Group, Best Costume pa Ileyna de Cuba Champagne Carnival Group, Best Show a bay pa Maria Acosta Juliana School/Dushi Carnival Group, Best Speech Hubenil Ileyna de Cuba Champagne Carnival Group,Popular Queen ta Maria Acosta Juliana School/Dushi Carnival Group.
SMAC ta manda un pabien grandi pa nos Reina Infantil y Hubenil Evah y Ileyna! Tambe na tur Reina candidata pa nan participacion y nan aporte na nos Carnaval. Ta gradici tur radio y prensa pa cubri e evento, boluntarionan y publico carnavalesco cu a sa di haci e anochi aki mas grandi y bunita ainda.



Exposicion 'Cas di Madu' awor na Stichting Monumentenfonds Aruba



ORANJESTAD - Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) ta celebra e inicio di un aña nobo yamando bon bini na e exposicion di 'Cas Madu' na e oficina di SMFA.

Den un atardi ameno cu invitadonan a haci apertura di e exposicion di e fotografo Claudius Daly cu a saca potret di mas cu tres shen cas di cunucu na Aruba. E exposicion a cuminsa aña pasa na beam den edificio di ex- Botica Aruba na Steenweg. SMFA pa e ultimo añanan caba tabata tin exposicionnan di arte caminda cu monumentonan ta e inspiracion pa e artista den nos sala di reunion. Awor ta toca turno na e exposicion di 'Cas di Madu' di Claudius Daly.

Locual a cuminsa pa Claudius Daly manera un pasa tempo a bira un pasion pa e casnan di cunucu aki, cu manera Sr. Daly ta bisa, nan ta recorda nos con duro nos grandinan a traha pa construi nan casnan y ta encanta con despues di añanan e casnan ta fuerte para, aunke tambe lamentablemente tin hopi cu a bay perdi caba y of ta na peliger di disparce.

SMFA semper ta apoya iniciativanan asina aki cu banda di ilustra e beyesanan di nos monumentonan na Aruba tambe ta yuda conscientisa tocante e situacion di hopi di e casnan aki pa asina stimula tur hende pa yuda preserva esakinan como parti di nos herencia cultural.

Publico lo por pasa na Stichting Monumentenfonds Aruba pa bishita e exposicion di dialuna pa diabierna entre 8or di mainta te cu 12or di merdia y 2or te cu – 5or di atardi.



Advertorial

Introduccion di Friso Infant Nutrition na Aruba

ORANJESTAD – FrieslandCampina kier a informa Aruba ariba e introduccion di un marca di alimentacion nutritivo nobo pa mucha na Aruba; Friso. Friso ta e number 1 marca mundial di nutricion infantil di FrieslandCampina.

Friso y Frisian Flag ta marcanan di FrieslandCampina. E calidad di Friso ta e mesun calidad cu lo bo spera di tur e marcanan conoci di Frisian Flag na Aruba. Nos ta realmente encanta cu nos, FrieslandCampina, por introduci e marca Premium aki na Aruba.

Nos ta ofrece un portfolio total di 3 etapa di producto di instant formula pa mucha den un cahita di dos paki, "bag-in-box". Cu e liña aki di producto, Friso ta conta e storia di experiencia di crecemento di bo yiu den tur e etapa nan di nan infancia.

Friso ta kere firmemente cu experiencia ta e miho maestro pa muchanan. Mas experiencia, mas nan ta desaroya nan mes. Frico kier haci e mucha fuerte di paden. Pasobra FrieslandCampina mes ta doño di tur su boerderij nan na Hulanda y controlando e calidad di e comienso te final, nos ta sigura y enfatisa cu nos ta trece e bon di e lechi natural y pas'e pa boso yiu, den cada caha di Friso.

Bo por haya producto nan nutritivo di Friso pa mucha desde e comienso di januari 2017 den tur nos supermercado/tiendanan di Aruba.
Hunto cu nos partner Compra N.V. nos ta distribui e productonan aki na Aruba. Pa mas pregunta encuanto nos Friso su productonan nutritivo pa mucha Friso, contact nos partner local Compra

Jerrino "Bass" Ridderstap ta Rey di Tumba pa Carnaval 63



ORANJESTAD - Cu hopi placer nos ta anuncia cu Jerrino "Bass" Ridderstap cu su Tumba a keda corona como nos Rey di Tumba di e di 47 Festival di Tumba Aruba y asina ta retene su titulo.



Hende riba hende por a mira diasabra anochi den Aruba Entertainment Center. Despues di a trek lot riba stage anochi trempan, fanaticada y fanfaria a yega cerca pa asina prepara pa apoya nan Tumberonan y bandanan preferi.

Algo pasa di 8or e prome Tumba a resona y a asina duna inicio na un anochi completo di Tumbanan di caliber halto batayando contra otro. Hurado no tabata tin un tarea facil pero na final di anochi a yega na nan conclusion.

E resultado ta como lo siguiente:

- Jerrino "Bass" Ridderstap – D'liscious
- Richard "Tattoo" Quandt – Zeta Band
- Maryanne Rodriguez - Buleria
- Jurick Salomon – D'Liscious
- Jeffrey Kelly – Robert y su Solo Banda Show
- Rookie of the Year: Franksjen Vos
- Banda uniforma: Robert y su Solo Banda Show
- Miho trahe: Richard Tattoo Quandt
- Rookie of the Year: Franksjen Vos



SMAC ta manda pabien na Rey di Tumba Carnaval 63, tur e finalista, y demas participantenan cu a sa di aporta na nos Carnaval den grandi cu nan Tumbanan.

Ta gradici e Comision di Tumba, tur boluntario, prensa y e publico carnavalesco cu a sali masalmente pa apoya e cantantenan diasabra anochi.









Resultado Feria Betico Croes di Paso Fino

ORANJESTAD - Ariba diasabra a tuma luga competencia di cabaynan Paso Fino na Villa Floralina. E hues pa e feria Betico Croes tabata Carlos Lemoine di Republica Dominicana. Como Miho Yegua di Paseo a keda Chiquinquira de la Mecanica di Famia Pietersz.

Miho Caballo Castrada a keda pa Aramis monta pa su doño Selene Boekhoudt. Den e modalidad di Trote y Galope e Gran Campeon a keda Troya de Villa Floralina y como Campeon Reserva a keda Brisa de Shahari di Rancho Monte Azul. Primer Finalista a keda pa Noche de la Villa di Rancho Las Piedras.

Den Trocha ta e ehemplar a keda Gran Campeon Sonjado de Don Mateo y como Reserva Arlequin del Alma, y den yegua di Trocha esaki tabata Excelencia de Villa Floralina y como Reservada Bienvenida di famia Mouawad. Den e cabaynan macho di Paso Fino Davinci un bes mas a mustra di ta e miho macho coronando como Gran Campeon y Magico como Rservado.

Pa loke ta trata e yeguanan di Paso Fino tabata tin basta participacion y bataya duro caminda a logra triunfa Polvora de los Reyes, kedando como Reserva Valentina de United y como prome finalista Lirica de Villa Victoria. Ariba e mesun diasabra aki tambe tabata tin competencia pa jinete y amazona principiante caminda den e categoria di amazona 9-11 Alani van Nicholson a keda como Miho amazona. Den categoria di 12-14 aña Tamara Capriles a keda Miho Amazona, Anasha Kock prome luga y Faith Marris segundo luga. Den Jinetes 15-17 aña Erion Kock a haci un presentacion merece di Miho Jinete.



Un otro categoria cu tabata tin e anochi aki ta Duenjos Juvenil, caminda Melanie Wever riba su yegua Polvora a sali na prome luga, Zoey Arends riba Valentina de United segundo luga, Eva Pols cu Avatar di tres, Natalia Mouawad cu Sonjado na 4 luga y Jordy Wever a keda na di 5 luga cu Jeroglifico.



Pa e Feria Betico Croes Alejandro Rojas a sali Miho Montador pe triunfo di Troya, Excelencia y Sonjado.

Villa Floralina a sali Miho Expositor y Miho Criado.

Endy Croes a bay asisti reunionnan ECASC y WBSC Americas Softball

ORANJESTAD - Fin di siman presidente di Aruba Softball Bond, kende por cierto tin diferente posicion den Directivanan Internacional, a sali pa Florida Fort Lauderdale y despues pa sigui pa Tampa pa algun reunion ehecutivo cu dirigentenan mundial di e deporte di softball.

Reunionnan tanto di ECASC (English Caribbean Amateur Softball Confederation) y WBSCA esta World Baseball Softball Confederation Americas (X- CONPASA) pa determina diferente plan cu mester wordo ehecuta den añanan nos dilanti. Alabes a introduci un sistema di rango nobo pa WBSC (Softball Division). Por ehempel hasta den weganan di fogeo, esta weganan amistoso entre seleccionnan di pais, bo ta bin na remarca pa ricibi un porcentahe abou di punto. Esaki ta trece cu ne cu tur pais mester “meld” nan schedule di tur wega pa asina bin na remarca pa esaki y asina WBSC tin un miho control di unda tur e seleccionnan di cada pais ta moviendo ora no tin weganan internacional programa.

Un otro punto importante pa cu 2017 ta e participacion di Gobierno di Republica Dominicana y su minister di Deporte kendenan a firma pa Republica Dominicana ta Sede pa ambos clasificatorio tanto Femenino y Masculino. Pa seccion femenino e clasificatorio pa Juegos Centro Americano y Del Caribe y Pan Americano y Mundial Hapon 2018 lo ta 3 pa 14 di augustus mientras pa masculino clasificacion lo ta 14 pa 25 di september proximo. Republica Dominicana a inverti bastante placa den renobacion di su Villa Olimpico haciendo esakinan ultramoderno pa ricibi delegacionnan di softball. Apart cu e cambernan tur ta cu airco a incorpora un Laundry, un centro medico, Gym, seccion pa sauna, dining room cual tur ta nobo, nobo.
Tin hopi mas punto cual nos lo amplia riba nan mas despues. Importante ta cu Seleccion Femenino y Masculino di acuerdo cu Plan di ASB lo cuminsa cu entrenamento intensivo den luna di Februari y asina traha duro pa logra un “spot” den e 7 luga cu tin na augustus y september proximo y asina garantisa cu Aruba pa prome biaha den historia como Aruba lo participa cu un Teamsport den Juegos Centro Americano y Del Caribe cual lo tuma luga desde 20 di juli 2018 na Baranquilla Colombia.
Endy ta termina mandando un mensahe na atletanan di pre seleccion “Ban lora manga di camisa y ban traha duro awor mas cu nunca cu hopi amor pa Bo patria”. Seya un atleta orguyoso pa defende Bo bandera.

Seleccion di Aruba Taekwondo Bond a sali pa Open USA







ORANJESTAD - Diasabra merdia e seleccion di Aruba Taekwondo Bond ARTBO cu ta consisti di 3 atleta y 1 coach a sali for di Aruba pa participa na Open USA.

For di aña pasa caba e team di Aruba tabata preparando nan mes bou guia di coach Teofilo Rodriquez pa asina nan por ta bon prepara pa e Open USA cu ta ranking G2. E team di Aruba ta conta cu participacion di Nassip Bislip, Chiara Petrocchi y Jayvan Jansen.

E Open USA ta cuminsa desde awe dia 30 di januari te cu dia 2 di februari y e team mester yega registra y pisa.
Dr. Guaicaipuro Jimenez, presidente di ARTBO a bay dispidi di e team na aeropuerto y a desea nan exito.

Lotto:

Pabien na e federacion di pesas cu nan celebracion riba Dia di Betico







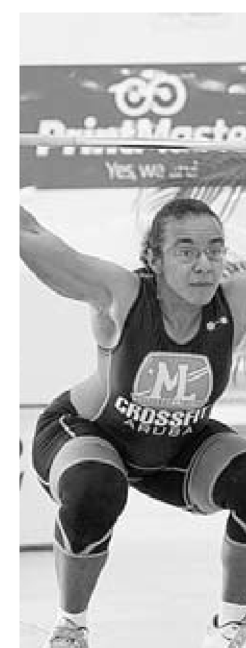
ORANJESTAD - Ya pa varios aña e federacion di hisamento di peso esta Aruba Amateur Weightlifting Association ta organisa nan prome actividad di aña riba nan calendario y hustamente ta haci esaki riba Dia di Betico cu ta 25 di januari.

Esaki ya a bira un tradicion unda un cantidad grandi di atleta ta bini hunto pa competi y alabes celebra e fecha natal di e gran estadista Arubano. Pa hopi aña e acomodacion di Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord ta e cas di e deporte di pesas na Aruba. E biaha aki por a mira atletanan di Muscles and Lungs Crossfit y TNT Gym.

Mester bisa cu cada bes recordnan bieu ta wordo kibra, e mayoria di hopi añanan atras mientras esunnan cu ta establece esakinan, e mayoria ta muchanan hoben cu no tin mucho aña den e deporte pero si tin hopi talento pa yega hopi leu den futuro cu e deporte aki. Tres di e cuater recordnan nacional a keda estableci pa un dama den persona di Nicole Dijkhoff cu a kibra un total di 3 record nacional den categoria youth 69kg cu tabata na nomber di Yasuris Lejuez, cu solamente 14 aña. E hobencita Nicole Dijkhoff a kibra record nacional den Snatch 48 kg, Clean & Jerk 54, y e total di 102 kg. E otro record nacional tambe ta un femenino den categoria senior di 48kg unda e hoben Jesurine Croes den su hisada a logra den Snatch 31 kg cu tabata riba su propio nomber. Ganado absoluto den division di dama ta atleta di Seleccion Nacional Jennifer Piter cu a bay cu titulo maximo cu un total di 152 kg. Ganado absoluto den division masculino tabata atleta tambe di Seleccion Nacional ta Joel Kuiperi cu a bay cu e titulo maximo cu un total di 275 kg. E siguiente competencia lo tuma luga dia 18 di maart celebrando Himno y Bandera.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e eventonan deportivo en conexion cu e celebracion riba Dia di Betico. Tur aña mayoria federacion tin riba nan calendario un evento deportivo riba 25 di januari, celebrando asina e fecha natal di e gran estadistica Arubano.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



SV Britannia Western Union a bira campeon di Copa Betico Croes 2016/17





ORANJESTAD - Diaranson 25 di januari ultimo a tuma luga e gran final di Copa Betico 2016/17 ora cu SV Britannia Western Union a enfrenta SV Dakota Gatorade. E wega a tuma luga den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad den cas di Dakota y nos mester menciona cu e fanatico a asisti na grandi y cu masha hopi ambiente.

Directiva di AVB tambe a percura pa un ambiente profesional na final di wega. E wega ariba su mes tabata di un nivel halto cu bon wega di futbol y bon dirigi pa e referee Delecca. Dakota a cuminsa na domina e medio campo y no tabata permiti e medio camponan di SV Britannia Western Union yega na e bala y di e forma tacticamente a stroba SV Britannia Western Union di arma su wega. Pero manera semper SV Britannia ta keda anota gol a pesar cu nan ta bao presion y ta na di 11 minuut di wega cu Luis Carlo Croes ta lora un bala di banda drechi y unda e defensa di Dakota no ta kop e bala bon y e bala ta cay ariba pia di Renier Paraez cu ta probecha y ta manda su ekipo ariba 1-0 y e alegria di parti e fanaticadanan di SV Britannia a cuminsa trempan. Faltando algun minuut pa wega yega halftime Jeanpierre Fingal ta wordo folia pa di dos biaha den 16 meter y corectamente referee ta fluit pa pinalti.

Akinan Luis "Coco" Esterada ta tuma e pinalti na su encargo y ta anota e di dos gol pa SV Britannia Western Union pa haci e wega 2-0 y asina tambe halftime ta bay aden. Den di dos tempo Dakota a bin por la goma pa trata di corta bentaha pero e defensa di SV Britannia lidera pa Rodymar Peasch y Derwin Donato a keda para duro. Faltando 15 minuut pa wega caba ta Dakota ta logra corta bentaha despues cu e defensa di SV Britannia Rodymar ta laga un bala bay y ta Nickelson Paul ta manda un fusil cu e keeper di SV Britannia Kendrick Dania no a ni wak y e wega ta bira 2-1. Despues di e hugada ey Dakota a crea algun ocasion mas di gol pero e punteria di e delanteronan no tabata skerpi.

Di e forma aki tambe e wega ta caba cu un victoria di 2-1 pa SV Britannia Western Union ariba SV Dakota. Tur 3 wega cu SV Britannia a gana den Copa Betico a wordo gana cu e diferencia di 1 gol. SV Britannia a gana Bubali 1-0, gana Ind. Caravel 1-0 y den final a gana SV Dakota 2-1. Den e 13 edicion di Copa Betico Croes nos por menciona cu SV Britannia Wester Union







a titula campeon 7 biaha y algo masha remarcabel ta cu e hungado Derwin Donato a titula campeon tur 7 biaha cu SV Britannia. Otro hungado cu tambe tin un record pa locual ta Copa Betico Croes ta Kendrick Dania cu tin 6 titulo di Copa Betico Croes ariba su nomber.

Un pabien grandi ta bay pa e hungadonan di SV Britannia, directiva, fanaticonan cu a bin na masa y tambe na e sponsornan; Bright Bakery, Frisian Flag, Vitamalt, Pizza Hut, Western Union y Total Finance. SV Britannia su prome wega di dos rond di campeonato regular lo ta contra e propio ekipo di Dakota diasabra 11 di februari 2017.



Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

Pueblo por haya un splicacion con un proyecto di 40-50 miyon por a bira uno di 815 miyon florin?

ORANJESTAD - Na Aruba, tin hende cu ta lubida lihe, cu no kier mira e berdad of ta prefera di hunga avestruz, semper ora ta trata di malversacion di fondonan publico pa politiconan di 'nan partido'. Ki ehempel di integridad esaki ta of ki impresion esaki ta duna di nos sociedad? Malversacion di fondonan publico, ta nada otro cu hortamento di pueblo sin escrupulo.

Despues cu e minister di Infrastructura a pasa pueblo, cu sosten di parlamento, un 'fastball' cu su proyecto controversial 'Black Corridor' di minimal 750 miyon florin na juni 2015, na september e la bolbe ripiti e mesun baina, cu e proyecto 'Watty Vos Boulevard' di minimal 815 miyon florin. Pues poniendo un debe adicional di minimal 1.6 biyon florin (1.600.000.000 florin) riba e Megadebe, den apenas 3 luna di tempo! E hustificacion pa otorga e proyecto aki den tempo record na Mota-Engil, tabata pasobra Mota-Engil kier a traha cu 'mas hopi posibel compania local' (Bon Dia Aruba, 26 september 2015). Pues asuntonan importante manera costo, factibilidad of integridad financiero, no tabata interesante pa e minister.

PAGINA 30 — DIARIO — DIARANZON 15 MEI 1996

Di 40 pa 50 miyon florin di inversion:

CUMINZANDO NA 1997, RIJWEG-3 LO POR BIN CLA NA AÑA 2001

ORANJESTAD (AAN) -- E prome calculonan haci riba e proyecto asina yama "rijweg-3" ta bay cay den e carera di 45 pa 50 miyon florin pa e construccion.
Ing.Marlon Croes ta indica cu e intencion ta pa cuminza cu e prome fase na Januari 97. E fase aki ta e construccion di e caretera di FATUM pa Ponton, cual ta e ruta cu ta den un fase mas avanza pa soluciona e problemanan di adkisicion di tereno.
E beneficionan cu e caretera aki ta trece cune ta, na prome cu Aruba ta bay haya un infrastructura bon structura, unda cu p.c, trafico automotor cu ta core di Noord pa San Nicolas no tin nodi pasa via Santa Cruz mas pa bay San Nicolas, pero e ta bin di Noord pa subi e caminda di Ponton y for di cynan bay te dicho district.
Otro beneficio ta e posibilidad pa transporta tur turista cu ta bishita Aruba, for di aeropuerto te hotel sin cu nan tin cu bay pega den trafico den e centro di ciudad. Esaki ta nifica un servicio di transporte mas lige riba e ruta Kukwisastraat - Cumana-Sasaki.
Pues e acceso lo ta mas rapido y ta yuda den e situacion di trafico na Smith Boulevard.
E caretera aki tin un extension di 7 kilometer (largura).
Un bentaha adicional ta e facilidad cu rijweg-3 ta bay aporta na e operacionnan di Aruba Free Zone N.V cu lo mester bay ubica su mes na Barcadera.
Ing.Marlon Croes ta indica cu pa un operacion exitoso di e zona franca aki, e caminda "rijweg-3" ta practicamente indispensable. Un estudio di factibilidad mes cu a ser realiza recientemente ta ilustra cu e caminda ta hopi importante comercialmente pa e free zone funciona bon.
CULMINACION: En total, pa e caretera "rijweg-3" keda completamente, ing.Marlon Croes ta indica cu si tur negociacion pa adkiri tereno y cumplimento di palabracion keda cla pa fin di aña, manera D.O.W lo bay purba di haci, y lo cuminza traha e caminda otro aña (den difefente fase) e caretera lo mester keda finaliza pa aña 2001. Pues e ta bay tuma varios aña ya cu ta un trabao basta grandi den cual un gran inversion lo worde inyecta.
E ruta aki tabata stipula pa algun aña caba, pero el a keda algun tempo stanca. Director di D.O.W conhuntamente cu Domein Beheer a encarga Ing.Croes cu e negociacionnan envolvi for di Maart aña pasa.
Pa loke ta trata e diseño mes di e caretera D.O.W lo bay tuma gran parti na su encargo, mientras cu e haltura lo worde tuma primordialmente for di Kadaster, ademas di e parti di midimento di terenonan priva cu gobierno mester adkiri.
VIADUCTONAN: E diseño di e tres viaductonan tambe ta un parti cu ta cay bao di D.O.W. Den terminonan grandi e diseñonan preliminar ta bay ta den man di D.O.W. Pero pa e realizacion final, esaki ta rekeri di mas experticio y posiblemente lo trece hende sea for di Hulanda, Merca of Inglatera, segun e resultadonan di e destaho publico cu lo bay tin pa esaki.
Apesar cu construccion di viaducto semper ta rekeri di bastante man di obra, si e trabao lo worde haci cu equiponan moderno lo por construi un caretera cu menos trahador.
Aruba ta prepara pa traha cu equipo moderno asina, y e parti di construccion tambe lo worde somete na destaho publico pa haya asina e mehor oferta.
Sasaki lo bira un caretera di 4 via pa core (2 ta bay 2 ta bini), mientras cu den e Plan Sasaki pa San Nicolas tambe tin 4 linea. Esaki ta nifica cu Aruba lo upgrade su infrastructura di caretera na un nivel hopi halto, loke ta hopi importante pa e desaroyo y seguridad di trafico.
SEGURIDAD: E aspecto di seguridad ta bon teni na cuenta den e proyecto "Rijweg-3", ya cu e diseño lo ta hopi comprendible pa e automovilistanan.
Marlon Croes ta relata cu e automovilistanan lo worde concientiza pa no core mas duro cu e tanto kilometer pa ora cu lo ser stipula riba e caretera nobo aki.
Tambe ta asina cu na cierto distancia lo pone luz di trafico, pues ta necesario.
E caminda di doble via tin su curvanan bon pronuncia, pero segun e experto ta indica, nan no ta nifica peligro pa trafico, ya cu e caretera lo conta cu 7 meter hancho na cada via, mas of menos igual cu na Sasakiweg.

No ta normal

Awor pa esunnan cu por corda y tambe pa esunnan cu semper kier lubida, e actual director di DOW a anuncia dia 15 mei 1996, cu e proyecto 'Watty Vos Boulevard' (e tempo ey yama Ringweg-3) lo a costa entre 40 pa 50 miyon florin y lo por bin cla na aña 2001 (mira e publicacion adhunto di Diario). Informacion publico y accesibel pa tur hende. Pues durante e periodo di gobernacion AVP/OLA, e proyecto tabata cla pa wordo ehecuta, pero di un forma hopi straño esaki no a sigui mas. Pero mas importante den e publicacion aki, ta e suma cu e proyecto lo a costa. Na 1996 e proyecto lo a costa entre 40 pa 50 miyon. Pero na 2015 esaki a bira 815 miyon florin. Pues un caminda cu mester a costa entre 5 y 7 miyon florin pa kilometer na 1996, na 2015 e minister di Infrastructura, cu ayudo di parlamento, a laga pueblo paga 116 miyon florin pa kilometer. Hasta si aplica un coreccion pa inflacion, ainda 116 miyon florin pa kilometer no ta normal!

Controversial

Mientrastanto, pueblo por a tuma nota cu Mota-Engil ta bendiendo e concesionnan di e proyectonan controversial aki, pa haya placa (Reuters). Pues e minister di Infrastructura, hunto cu parlamento, a regala patrimonio di pueblo na un compania di exterior, y awor ta para wak con esaki ta 'wheel and deal' cu nos patrimonio, mientras cu pueblo no ta haya ni un cen di esaki pero si tin cu paga 32,6 miyon florin pa 25 aña largo na Mota-Engil.
Esaki ta e prijs cu pueblo y su futuro generacionnan, tin cu paga pa mal gobernacion y di un parti di e pueblo complaciente. Tur caminda e abuso politico ta visibel y por wordo sinti, pero ainda tin hende cu no kier mira of scucha cu Aruba a wordo destrui pa e politico tradicional.
Tristo pa mira con e nomber di un estadista grandi, Watty Vos, a wordo mara na un proyecto controversial. Ki falta di respet! Ban mira si awor lo bin un splicacion (y di parti di Ministerio Publico un investigacion profundo) con un proyecto di 40-50 miyon florin, por a bira uno di 815 miyon florin.



Dangui Oduber (MEP):

Nos pais ta wordo asota pa criminalidad y Gobierno ta neglishando siguridad di nos hendenan

ORANJESTAD - Bo ta kere Aruba ta proteha suficiente? Crimen no ta cos di haci wega cu ne!
Criminalidad tin nos isla na werki. Atraco mainta, merdia, atardi i anochi. Ladronicia, abuso sexual, homicidio a para bira algo normal. Nos pueblo ta wordo horta, atraca y maltrata den nos propio casnan. Nos no por acepta esaki sigui sosode riba nos pais.

No tin niun forma di control riba ken, con y ki ora ilegalnan ta drenta Aruba i unda nan ta keda. Nos fronteranan ta hancho habri, tin cantidad di arma drentando Aruba sin cu tin control riba esaki. Riba e pais aki a bira, "alles mag y alles kan" con tal tur hende keda AVP. E pais aki ta di nos tur, no di Mike Eman, no di AVP. Nos mester percura pa nos pueblo ta sinti su mes sigur den nan propio cas no manera cu e ta awor caminda ancianonan ta wordo atraca y maltrata den nan propio cas.
Negoshi di permiso a para bira algo aceptabel y normal na Aruba. Rumornan cu minister, coordinadornan y campañadonan ta cobra cen pa permiso ta wordo scucha dia aden y dia afo. No tin seriedad ni urgencia den e gabinete di Mike Eman. Gañamento tras di gañamento cu cos ta bon y cu no tin nada malo pasando na Aruba. Mi ta suplica Mike Eman pa stop cu su show y payasada y cuminsa tuma medida pa para e criminalnan aki inmediatamente.

Mi compromiso cu Aruba ta pa:
- Pone un sistema di camara extenso rond di Aruba pa por duna polis, fiscal y huesnan mas informacion den caso nan di crimen. Tambe pa hisa e prevencion na Aruba drasticamente.
- Prepara conhuntamente cu DWJZ, husticia y Hulanda un revision den nos leynan pa asina por duna strafnan cu ta conforme nos region. Strafnan mester bira mas pisa!



- Facilita Cuerpo Policial cu mas material, scholing, training, refuerso y miho salario pa asina duna bek na esunnan cu ta proteha nos pueblo tur dia.
- Mester bin un refuerso drastico den veiligheidsdienst na Aruba (VDA) unda lo por haci screening pa tur persona na Aruba y cuminsa opera manera debe ser cu sistema nan moderno y innovativo.
- Cuerpo Policial mester tin warda di polis nan adecua y up to date. Inversion nan den facilidad nan pa husticia a keda atras den forma tristo e ultimo 7 aña.
- Mester tin politieposten tur rond Aruba unda Pueblo por acudi den menos di 10min pa asina por tin sentimento di siguridad bek riba nos isla.MEP tin un plan traha cu ta encera tur locual describi y mas ainda. E budget di husticia mester subi cu 24miyon florin pa aña pa asina por logra tur esaki. MEP tin e plan financiero pa aloca e fondonan aki for di e malgastamento di cen for di Mike Eman su conferencianan, coordinadornan, biahamento nan y fiesta.

Clarisca Velasquez (AVP):

Danki na muchanan di scol cu MEP a bin traha

ORANJESTAD - Diabierna cu a pasa Parlamento a ricibi nos muchanan di scol secundario di Colegio San Antonio.

Ta un bon iniciativa di juffrouw Jill Hernandez di scol Colegio San Antonio pasobra nos muchanan ta experiencia den carni propio loke nan ta siña riba nos constitucion y con nos estado di derecho ta hinca den otro.

Parlamento a ricibi nan man habri y a contesta tur pregunta di e muchanan y a splica con Parlamento ta funciona, con e proceso ta bay ora ta bay trata un ley. E muchanan tabata entusiasma cu nan bishita na Parlamento y nan lo uza e experiencia aki sigur den nan estudio y bida den futuro.

Show di MEP

Ta muchanan di scol mester invita tur dia pa bin bishita Parlamento pa asina MEP por yega trabao. E hendenan di MEP ta puro show, hasta Besaril cu nunca ta bin trabao a yega na Parlamento, pero laat manera semper.

Pa haci politikeria MEP ta presenta na trabao. Nan tin lunanan cu nan no ta "show up" na trabao y asina nan ta pretende cu MEP ta e alternativa. Hendenan di MEP ta floho y incapacita y nan no por ta alternativa nunca. Ta un berguensa pa hendenan cu ta den e organo mas halto di nos pais ta duna mal ehempel asina na nos pueblo. A nos como parlamentario ta esunnan prome pa duna nos ehempel na nos comunidad.

Tur hende ta bay traha pa nan por cobra fin di luna y e mesun cos ta conta pa parlamentarionan. Nan tin cu bin traha pa por cobra. E hendenan aki di MEP mester bira serio den nan trabao y "practice what you preach" pasobra mester a scucha MEP ora nan ta papia cu e muchanan ta un comedia completo. Pasobra nan mes no ta ehempel. Ta tristo ora a nos como parlamentario serio y ehemplar ta mira tur e "show" di e parlamentarionan di MEP pa purba haci popular dilanti e muchanan.

P'esey nos ta informa nos pueblo tur esaki pa nos pueblo ta bon informa cu e bandidonan aki no ta yega trabao nunca y awo cu a invita un scol si cuatro di MEP ta yega Parlamento pa haci populista. Kier a gradici e scol asina mes cu a logra saca e flohonan di MEP for di cama pa yega trabao.





Mireille Sint Jago (MEP):

Cu Michelle Hooyboer-Winklaar ta regala ISA un subsidio di miyones ta inaceptabel

ORANJESTAD - Na prome luga, mi no tin nada contra International School Aruba, ISA. Locual mi ta contra ta pa fondo publico wordo uza pa subsidia un scol priva. E decision pa e programa di GED wordo ehecuta door di ISA entrante augustus 2017, ta uno cu mi ta haya masha straño pasobra normalmente un GED ta wordo ofreci door di un scol publico.

GED ta para pa General Education Development program. E ta e ekivalente na nos nivel di MAVO, pero na Merca y Canada e ta wordo ofrece na scolnan cu ta ofrece educacion pa adulto, centronan pa comunidad y na scolnan publico. Cu Minister Hooijboer-Winklaar a dicidi pa duna un scol priva miyones di subsidio pa ehecuta e tarea pa educa studiantenan cu no a logra un diploma den nos mesun sistema di enseñansa ta simplemente inaceptabel. Aki placa publico ta wordo derocha pa un scol priva, cu apenas por sobrevivi na Aruba?

Na di dos luga, alumnonan na Aruba no ta haya les na e idioma Ingles. Ora bo ofrece 200 studiante cu a drop-out pa haya un di dos oportunidad pa logra un diploma door di haya les anochi pero na Ingles, como Minister di Enseñansa bo ta manda tres mensahe pa e mesun comunidad: 1) Hulandes como idioma di Instruccion ta un problema, pero bo no kier haci nada pa cambia esaki. Con otro mi por interpreta cu un alumno cu a faya den e sistema di enseñansa na Hulandes ta wordo supone pa ta exitoso na Ingles den un programa educativo cu ta traha pa studiantenan cu a haya les na Ingles henter nan bida? 2) Abo como Minister no kier soluciona e problemanan cu nos tin den nos sistema di enseñansa door di inverti den prevencion y profesionalisacion di e cuerpo di maestronan. 3) Bo NO tin confiansa den e scolnan publico di bo mesun departamento, si no, lo bo a scoge pa ofrece e programa aki na EPI of un otro scol publico.

Kico lo por ta e motibo pa un Minister di Enseñansa di Aruba tuma e decision pa ofrece e GED na International School? Pa contesta e pregunta aki nos lo mester sa e agenda secreto di Minister Hooijboer-Winklaar. Mescos cu e lo tawata tin un agenda secreto ora di cambia e seguro di studiantenan pa uno inferior faboreciendo cierto hende un biaha mas cu placa di pueblo. Nos tur por wak cu tur su desaroyonan den educacion ta dirigi pa promove mas studiante bay studia na Canada, aunke tin opcionnan hopi mas economico disponibel den otro paisnan, caminda studiantenan por studia por nada! Ami lo no keda sorprendi si un dia nos haya sa cu aki tambe lo tawata tin otro motibonan cu a pone Minister di Enseñansa di Aruba faborece un scol priva cu fondo publico.

Mi no ta bisa cu pasobra varios (ex-) Minister y (ex-) Parlamentarionan di AVP tin yiunan cu ta bay ISA, cu esey lo a causa pa un scol priva haya fondo publico. Mi no ta bisa cu Michelle Hooijboer-Winklaar lo tin dealnan lucrativo cu Universidadnan na Canada y Merca.



Locual si mi ta bisa aki ta cu e ta straño y inaceptabel, cu miyones di subsidio di fondo publico ta bay pa un scol priva! P'esey, digno pueblo di Aruba mester ta consciente ora nan bay vota. Pa mi, esey ta primordial! Ta p'esey mi a subi lista na 2013 di un partido cu un trayectorio impresionante. Unico cos cu mi por bisa ta, cu partido MEP bou liderazgo di Evelyn Wever-Croes, pueblo por ta sigura cu idealismo lo vence materialismo.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

MEP ta exigi pa duna 4 plazo pa paga number di auto y hala e fecha ultimo pa 1 di maart

STA CRUZ - "Nos a tuma nota di e caos cu tin ultimo dianan cu e pago di number di auto. Un caos totalmente innecesario y cu por a wordo evita. Rijnan largo di hende para oranan largo den solo por a cumpli cu nan pago. Hende grandi riba pia pa oranan largo pa cumpli. Y un gobierno totalmente indiferente pa cu tur esaki. Algo asina mester a wordo premira y por a wordo evita.



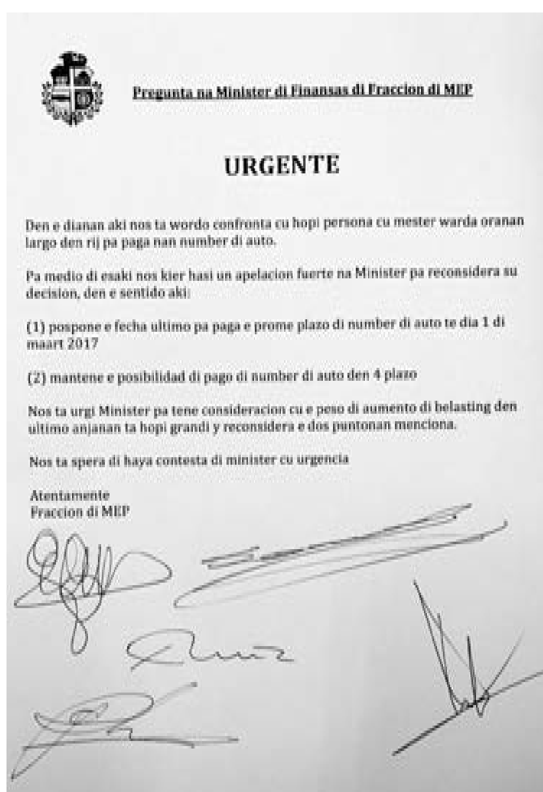
Lamentablemente tur esaki ta consecuencia di e ley di number di auto cu gobierno a cambia dia 19 di december sosteni pa e parlamentarionan di AVP. MEP tabata e unico cu a vota contra e cambio di ley pasobra e ta un abuso y e no ta necesario.

Ya caba ta introduci e sistema di manda cobransa na cas pa esunnan cu no paga. Pero no tabata necesario pa castiga esunnan cu si ta paga cabalmente den 4 pago. Esunnan cu normalmente ta paga den 4 pago ta wordo castiga dos biaha: e fecha di pago cu tabata 15 di februari a hala pa 1 di maart y no por paga mas den 4 pago, sino mester paga awor den dos pago.

Esaki ta haci cu net den e lunanan mas caro di aña, januari y juni, bo mester e paga dobel di loke bo tabata paga. Y ta esaki a causa rabia den comunidad. Totalmente innecesario y por cierto un cambio cu Gobierno no por hustifica.

E cambio aki ta dal hopi hende hopi duro. Hende cu semper a cumpli na tempo pagando den 4 plaso.

Hustamente awor cu costo di bida ta asina halto, cu e gobierno aki a hisa e BBO mas di 3%, a hisa e prima AOV, a hisa prima AZV, a hisa e inkomstenbelasting, a hisa e grondbelasting, a bin cu belasting nobo pa piki sushi, a bin cu parkeermeter, a aumenta e tarifa di Arubus, a aumenta prijs di awa y coriente drasticamente debi na hedging. Asina por sigui menciona mas di e lista di 30 plus medidanan di Gabinete Mike Eman. Esaki combina cu e desempleo halto na Aruba, trabounan den sector horeca cu no ta paga mas manera antes, y cu e costo di bida haltisimo, ta pone cu e fin di luna aki hopi famia ta bay haya nan den mas problema financiero.



Pregunta na Minister di Finansas di Fraccion di MEP

URGENTE

Den e dianan aki nos ta wordo confronta cu hopi persona cu mester warda oranan largo den rij pa paga nan number di auto.

Pa medio di esaki nos kier hasi un apelacion fuerte na Minister pa reconsidera su decision, den e sentido aki:

(1) pospone e fecha ultimo pa paga e prome plazo di number di auto te dia 1 di maart 2017

(2) mantene e posibilidad di pago di number di auto den 4 plazo

Nos ta urgi Minister pa tene consideracion cu e peso di aumento di belasting den ultimo anjanan ta hopi grandi y reconsidera e dos puntonan menciona.

Nos ta spera di haya contesta di minister cu urgencia

Atentamente
Fraccion di MEP

No tin hustificacion di gobierno pa e cambio

Mas tristo ta cu te dia di awe Gobierno di Mike Eman no por a splica pakico e cambio aki mester a bin. Un rato ta bisa cu ta pasobra hopi hende (60%) no a paga, pero mesora minister Bermudez a sali desmenti esey y bisa cu no ta berdad pasobra casi tur hende ta paga nan number di auto.

Si ta asina mes cu hende no ta paga, ya caba e ley ta brinda e posibilidad di manda un Cobransa.
Hasta Gobierno di Mike Eman kier pone un boet di maximo 100% y pone confiscacion riba bo salario. Awel dicon mester a bira e posibilidad di 4 pago? Simplemente pa facilita boda di Gobierno?
Of pa "triki" pa gaña mustra CAFT cu tin "hopi" placa ta drenta na januari? Of ta pasobra tin mester di mas placa pa campaña electoral 2017? Cualkier cu ta e caso, e no ta un hustificacion aceptabel.

Solucion di MEP

En bista cu e cambionan menciona aki riba no tabata necesario, y cu Gobierno no por a hustifica, Fraccion di MEP a manda un carta pa minister Bermudez pa urgi su persona pa pospone e fecha ultimo di pago di number di auto pa 1 di maart y laga e pago den 4 plaso. Pasobra Aruba merece miho, Aruba merece un alivio! Ban spera cu minister honra nos peticion pronto pa trece trankilidad bek den comunidad.

Si Gobierno di Mike Eman no cumpli cu e peticion aki, asina cu nos ta den Gobierno, nos lo cambia esaki. Esey ta nos compromiso," segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

Parlamentario Jeffrey Kelly (AVP):



En preparacion pa tratamento di ley di kinderopvang, fraccion di AVP a bishita diferente crèche

ORANJESTAD - Durante ultimo simannan fraccion di AVP a haci diferente bishita na crèchenan rond di Aruba pa asina haya un bista mas cla di e preocupacionnan cu lo por tin di parti di e doñonan di crèche. Durante e bishita cu e fraccion a haci na crèchenan tabata remarcabel cu esunnan cu ta eherce e trabou aki ta trahando di curason y cu hopi pasion pa e reis di nos sociedad cu ta nos muchanan.

En preparacion pa e ley a haci diferente pregunta na e crèchenan pa loke ta trata cantidad di muchanan, actividadnan, EHBO, espacio y cantidad di leidster pa cada grupo di mucha. Den e ley tin varios aspecto cu e crèchenan lo mester bay tene cuenta cu ne pa asina por cumpli cu e reglanan pa garantisa e calidad di cuido di nos muchanan.

E crèchenan tin como meta principal e formacion y preparacion di muchanan entre 0 cu 4 aña. Pa ora cu e muchanan drenta kleuterschool ya nan por distingui color, conta, reconoce figuranan etc.

Teniendo cuenta cu expectativa di kleuterschoolnan nos por conclui cu e crèchenan tin un responsabilidad hopi grandi pa cu raiz di nos sociedad. Como Parlamento nos mester atende cu e ley di kinderopvang na un manera responsabel, entre otro haciendo bishita pa asina nos scucha e crèchenan y intercambia ideanan cu nan, parlamentario Kelly ta finalisa bisando.



RED riba area di Bushiri:

Nos lo desaroya esaki den uno pa famia Arubiano, turista den propio pais



ORANJESTAD - Mayoria di proyecto na Aruba ta enfoca riba e turista, cual di un banda ta na su luga si nos tuma na cuenta cu e ta nos mayor pilar economico. Sinembargo pa e yiu di tera y esunnan cu a haci di Aruba nan hogar poco ta e atencion cu tin.

Bushiri Hotel riba su mes ta for di 2001 - 2002 abandona. Tanto gobierno di MEP como di AVP a haci promesanan pa desaroya proyectonan hotelero. Rudy Lampe como parlamentario a propone pa basha e ruinanan di ex-Bushiri y debolbe esaki na pueblo como beach publico ya cu ta tereno di gobierno.

Na 2015 ultimo a haci un encuesta cu a haya tremendo acogida cual ta di converti e area di Bushiri y ex containerhaven den uno di recreacion pa e publico local.
Laga nos yame un rato Parke Familiar.
Ciudadnan rond mundo manera Bucaramanga na Colombia ta conoci pa nan parkenan familiar den centro di ciudad. Despues di mudamento di containerhaven pa Barcadera, ta e momento propio pa desaroya e area aki den uno di rikesa natural pa nos comunidad cu bista pa lama.
ReD hunto cu encuestadonan ta pensa riba:

1. Area di Bushiri Hotel den beach publico, camping cu bbq area
2. Area containerhaven cu recreacion pa baby y mucha
3, Area pa famia, cu hardin, vijver di awa di lama eynan mes
4. Community Pool cu awa di lama y waterslide nan (eynan mes lama ta)
5. Dino Jump and playground
6. Pet area pa paseo di animalnan domestico
7. Outdoor Gym
8. Skate Park
9. Beach tennis/soccer/volleyball area
10. Picnic area
11. Running y walking track
12. Area pa nos grandinan
13. Un teatre/cine/stage aire liber (presentacion di obranan local/standing comedy)
14. E mesun park ta converti den Concert Area (I Love Music, EF, Summer Fest, Soul Beach Fest etc)
15. Stand di cuminda y bebida local cu nos awa di Coco, mini restaurantnan maneha pa nos hendenan cu nos pisca y pan bati.

RED naci di movimento# Arubadushitera tin halto den su programa medio ambiente den harmonia cu nos dushi hendenan. Trahando un facilidadnan asina na un forma inteligente e mantencion no mester ta impagabel. Nos pueblo tambe merece di haya parti di e bonanza cu e pais aki ta haya di e.o. turismo.
RED ta mira dilanti pa en berdad haci di e isla aki uno felis bek caminda union familiar lo prevalece!

#VozDiPuebloDenParlamento #PartidoBlanco #BoVotoTaUnArmaPoderoso use bon, use conciente, use sabi...!!!



Xiomara Maduro (MEP):

Den union cu curashi y determinacion nos por logra cosnan grandi pa nos pais



ORANJESTAD - Diaranson ultimo nos a celebra Dia di Betico. Un dia den cual nos a para keto pa recorda tur locual Betico Croes a haci pa nos Pueblo y nos Pais.
Nos Himno, nos bandera, nos ortografia, nos moneda, tur ta danki na e esfuerso grandi di Betico Croes. E legado cu Betico a laga atras ta di aprecia. Importante ta cu Betico a demostra nos cu den union cu curashi y determinacion nos por logra cosnan grandi pa nos Pais.

Como un bon Arubiano nos no por laga e legado di Betico aki bay perdi sin mas. Ban sigui su ehempel y ban tuma e curashi pa forma un union na nos Pais pa percura pa Betico y tur esunnan cu a yud'e, nan esfuersonan no wordo lubida of bay perdi. Tempo ta pasa y cosnan ta cambia, pero nos mester tin e determinacion pa percura pa e legado di Betico keda bibo den e curason y mente di nos Pueblo.

Dangui Oduber (MEP):

Lista di gañamento di Mike Eman

ORANJESTAD - Pueblo di Aruba mi kier a duna boso e prome lista di tur e manipulacionnan y gañamento di nos prome minister y su gabinete.



Esaki ta e prome 10 nan cu mi kier trece:
(1) BBO lo wordo elimina - Gañamento. BBO ta 3.5% y no 0%
(2) BBO a kibra nos economia - Manipulacion
(3) BAZV lo yuda fondo di AZV bira sano - Engaño/Manipulacion
(4) Friends and Family no lo existi mas - Engaño
(5) Caya Grandi lo haya bida bek y florece - Engaño
(6) Tram ta un necesidad pa crea movecion den Caya grandi - Manipulacion y Engaño
(7) Green Corridor lo duna economia un boost - Manipulacion y Engaño
(8) Refineria lo habri bek y duna nos hendenan un alivio - Manipulacion
(9) Recibo di Awa y coriente lo baha y no lo cobra dividendo mas di utilidad - Engaño y Manipulacion
(10) Financia publico lo wordo drecha y mehora - Engaño y Manipulacion

Mi kier pa nos tur ta consciente cu e rumbo cu Mike Eman kier hiba nos dushi Isla ta uno desastroso. Corda mi no a toca e tema nan di siguridad ni educacion ainda.

Presidente di Parlamento:

Ora e edificio nobo di Hospital keda cla lo e cumpli cu criterionan internacional y lo mester facilita mas y miho servicio na pashent

ORANJESTAD – Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras, ta enfatisa cu como miembronan di Parlamento ta importante pa ta informa di tur topico. Asina tambe a bishita Hospital pa obtene informacion encuanto di e ampliacion y renobacion. E proyecto ta den un fase basta avansa.



Por bisa cu tin e toren nobo pa pashent, e medical office building, e parkeerplaats pa empleadonan situa na e parti west di edificio cu ta cla y a finalisa e entrada special pa Ambulance. Ta construyendo awor e edificio nobo di 6 piso pa brinda cuido na pashentnan, den cual lo inclui un departamento pa mucha, un "spoedeisende hulp", un centro di ginecologia y un centro di parto. Lo agrega e cambernan di operacion cu lo mester cumpli cu criterionan moderno y tambe lo kier agrega e afdeling di ICU tambe pa cumpli cu reglanan mas actualisa.
SOGA ta e fundacion cu ta doño di e edificio. Meta di SOGA ta pa construi y mantene edificionan pa Gobierno. Ya den pasado a traha tres edificio, esta e oficina di Impuesto y Departamento di Finansa situa na Camacuri, e oficina unda Aruba Tourism Authority ta situa na L.G. Smith Boulevard y e edificio di DOW y DIP na Wayaca. SOGA ta construi y tambe mantene e edificionan. Den pasado esey tabata un di e retonan mas grandi di Gobierno, pa por a mantene su edificionan.
Den caso di e proyecto di Hospital SOGA a percura pa financiamento y pa maneha y mantene e edificio nobo pa 25 aña largo. SOGA ta partner cu AIB-Bank. E suma ta di 252.7 miyon florin, cu ta inclui gastonan di construccion, 4 aña di supervision, compra di e edificio actual, pago na arkitecto, preparacion, etc.
A haya un recorido den e edificio. Por bisa cu lo tin algun retraso pero ora finalisa e lo ta un edificio "state of the art" moderno cu lo cumpli cu reglanan internacional pa garantisa miho cuido y servicio y cu lo haci posibel cu ta atende nos propio pashentnan y lo por facilita cooperacion cu otro paisnan den mundo medico y por haci posibel turismo medico. Wyatt-Ras ta e enfatisa turismo medico en bista cu nos pais tin cu busca otro formanan di turismo pa por keda mantene nos pais atractivo en comparacion cu otro paisnan y pa asina tambe nos pais por genera placa. Wyatt-Ras cu durante IPKO tabata di bishita na e Hospital nobo den construccion na Corsou ta spera cu ora ambos Hospital keda cla lo por coopera cu otro pa loke ta trata diferente specialismo cu ta bira posibel den e hospitalnan. Ta keda cu ora nos hospital nobo keda cla ta di importancia pa dokternan, specialistanan, enfermero(a) nan y tur otro personal den e cadena di cuido lo por traha hunto den cooperacion cu otro pa garantisa miho referencia, cuido y nazorg pa nos hendenan. Parlamento lo mester keda haya mas informacion encuanto e progreso di e proyecto y ta keda den espera di esaki.





Heneyda Faro

Den feliz memoria

O Señor mi Dios
Nos dolor ta inmenso
Nos tristeza inconsolabel
Nos lagrima na abundancia
Pero hopi agradecido
Na'Bo nos gran Dios

Pa nos ruman Heneyda
Kende a bay cerca Bo
Ilumina si caminda
Pa bo Reino Celestial
Dun'e su paz y sosiego
Brinda nos conformacion

Ayo nos Ruman stima
Cu Dios brinda Bo awo
Bo trankilidad y paz
Pidi Dios pa nos
Pa carga bo perdida
Sosega na paz, Amor.

Diabierna merdia a fayece na Leiden, Hulanda:

Ir. John Raymond de Cuba (Johnny)

Dia 15 di Maart venidero e lo a cumpli 70 aňa.

Cu sentimento di hopi dolor pero agradecido pa lo que
e a representa pa nos na bida, nos lo yame ayó
diaranzon awor, leew foi di su dushi Aruba.

Seňora	Liesbeth de Cuba - Magré
Yuinan	Guido de Cuba y famia
	Eileen Tummers - de Cuba y famia
Rumannan	Eileen Paalman - de Cuba y famia
	Emile de Cuba y famia
	Rosemary (Pinky) de Cuba y yui
	Enriqueta (Rica) de Cuba - Croeze
	Randolph (Randy) de Cuba y famia



Parkzoom 49
2614 TC Delft, Hulanda
email: etummers@yahoo.com



Siguridat di esun ku ta konfia den Señor.
Esun ku ta biba bou di e protekshon di e Haltísimo lo permanesé den e sombra di e Todopoderoso.
Salmo 91:1

Cu profundo tristesa pero conforme boluntad di Señor ta anuncia fayecimento di:



Johannes Stefanis Wiersma Hans

* 19-3-1933 † 27-1-2017

Acto di despedida lo ser anuncia despues.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Valeria A. Croes

Mihor conoci como: Lelia
*05-06-1960 - +29-01-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento Inesperadamente



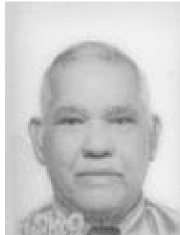
Maria E. Everon Santana

Mihor conoci como "Maria di Nachi of mamai"
*19-03-1942 †29-01-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34



Antonio Benito Kelly

Mihor conoci como "Papi"
*22-10-1942 - †25-01-2017

Na nomber di su:
Señora : Florencia Kelly-Rosel
Mayornan : †Hyacintha y †Valeriano Kelly-Orman
Yuinan: Antonio "Nino" Kelly y famia
Joanne Kelly y famia
Nathaly y David Kelly
Emely Kelly y Chris Hodge
Doris Quant
Gina Quant y Sandro Figaroa
Vicky y Fernando Figaroa
Yui di criansa : Manuelita y Rudy Ras-Chamorro
Nietonan: Annalyse, Tony, Nathan, Kalton, Katiuska, Jean, Shadiva, Davin, Xelby, Zion, Brianna, Dylan, Darwin, Shawnee, Christiaan,
Ammiel, Ixomar, Morelia, Rudmar, Fernandito, Edward
Bisanietonan
Rumannan : †Ignacio y Chichi Orman-Kock y yuinan
Julieta Kelly y yuinan
†Rufino Kelly y yuinan
Natalia Sam-Kelly y yuinan
Virgilio y Maria Kelly-Estevez y yuinan
†Ruben y Rosa Kelly-Farro y yuinan

Swa y cuñanan, subrino y subrinanan, primo y primanan na Aruba y Hulanda, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan, amistadesnan y su ex coleganan di KPA
Demas famia : Kelly, Rosel, Orman, Quant, Dirksz, Sam, Estevez, Kock, Farro, Albertsz, Willems, Atencio, Lampe, Paesch, Geerman, Schuilenburg, Winterdaal, Koolman, Rosario, Odor, Briesen, Hewitt, Felix, Dabian, Kellie, Gomez, Lourens, Ras, Chamorro, Antequerra, Tromp, Figaroa, Hodge, Griffin, Celaire y Henriquez

Acto di entiero ta tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 30 di januari 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa santana Catolico na Playa.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 28 di januari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.
Si den no tristesa por a lubida algun familia ta pidi disculpa.
Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
Salmo 23: 1,2.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Nicasio Inaro Bernadina

Cariñosamente yama: "Tuyo"
* 14 December 1918 † 28 Januari 2017
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Dios a tira un bista den su jardin y a topa un espacio bashi. Despues su Mirada a pasa ariba tera y a mira bo cara cansa. E la pone su brasa rond di bo y a hibabo pa bo por sosega. Esta bunita ta Dios su jardin, e ta scohe solamente e mihor.

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor.



Basilio Maduro

Mihor conoci como: "Chido"
*09-12-1938 - †24-01-2017

Su Mayornan: †Epifanio Maduro y †Rita Maduro-Henriquez

Na nomber di su:
Rumannan: Jose Maduro y †Sarah Maduro-Leest
†Sixto Maduro y †Pina Maduro-Boekhoudt
Luis Maduro
Celedonia Kelly-Maduro y †Kelly Chepie

Sobrina y sobrinonan, swa y cuñanan, comer y compernan, primo y primanan, bisiñanan, amigo y conocirnan y staff y personal di ATCO Concrete.
Demas famia: Maduro, Leest, Kelly, Henriquez, Koffie, Dirksen, Gomez, Wernet,
St. Jago, Croes, Boekhoudt, Sint Jago
Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.
Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y cremacion cual lo tuma lugar dialuna 30 di januari 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.
Lastimamente despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 29 Jan 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1755
3506
9958
4132
BIG 4
Sorteo # 1755
6022
ZODIAC
Sorteo # 1755
7990
Leo
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	170.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		05-08-09-12-25
Sorteo # 3955		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
4	x Match 4	117.000,-
166	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	360.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 460.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

	28 JAN 2017		29 JAN 2017
DIARIO	5509, 2854, 8103	DIARIO	9964, 2074, 9958
SUPER 4	6504	SUPER 4	3514
Sto. Domingo	0401, 9945, 9574		

28 JAN 2017		29 JAN 2017	
SMARTPLAY	8206, 6731, 7997	SMARTPLAY	5825, 8529, 9678
DAILY	0231, 9292, 0286	DAILY	7122, 1576, 3022
FLAMINGO	3252, 5100, 4707	FLAMINGO	9963, 3548, 5618



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 28 Jan 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6090
2667
6182
7615
BIG 4
Sorteo # 5134
9206
ZODIAC
Sorteo # 3893
7465
cancer
KORSOU
Sorteo # 1610
0679
6498
8137

LOTTO 5		08-14-15-18-22
Sorteo # 1764		Joker 5 Letter J
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	170.000,-
1	x Match 4	
140	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		01-06-14-15-30
Sorteo # 3954		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
7	x Match 4	111.000,-
125	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	360.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 460.000,-**



Aries

Bo imaginacion ta den un fase hopi creativo. Esaki ta trece un transito planetario di awe lo yuda bo mehora bo caracter y bon humor y lo pone bo den un disposicion afectivo. Bo number di suerte ta : 1,9, 11, 22, 36.



Tauro

Lo bo cana den un siman di aña den un forma estupendo. No tuma bo conflictonan di pareha mucha suave pasobra bo por compromete bo relacion amoroso. Bo number di suerte ta : 11, 8, 10, 12 ,26.



Geminis

Esaki ta un periodo yena cu emocionnan grandi den bo bida intimo. Si algo practico cu bo a siña den e lunanan aki ta no ta tur cos cu nos planea ta sali manera nos kier. Bo number di suerte ta: 10,11, 20, 32, 36.



Cancer

E siman aki ta di gran energia y movemento den bo economia. Lo bo ta entusiasma, yena di alegria aunke cu tin dificultad cu por surgi. Lo bo sa di enfrenta esakinan. Bo number di suerte ta : 2,1, 27, 35, 46.



Leo

Lo bo ta memey di circunstancianan feliz. Awe bo mester dedica bo mes na disfruta di presente y e miho parti di bo bida cu un toke di pasion manera bo sa di haci. Bo number di suerte ta: 3, 6, 23, 33, 41.



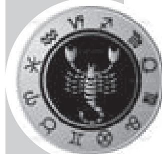
Virgo

E Luna lo ta den bo signo. Sigui cu e clima di entendimento y comprension. Hopi biaha, ora cu cosnan parce ta complica, ta ora cu nan ta bira miho. Bo number di suerte ta : 20, 2, 11, 27,31.



Libra

Awe lo pasa bo algo cu bo no tabata sospecha. Esaki ta debi na e ideanan cu ta envolve bo, bo por pasa over di bo responsabilidad nan pero esaki ta trece problema grandi pa bo Libra. Bo number di suerte ta : 15, 8, 10, 17, 21.



Scorpio

Hende cu gusta keha por kita bo energia. Lo bay pasa situacionnan imprevisto, particularmente den oranan di anochi causa pa hende cu ta papia demas. Bo number di suerte ta : 5, 15, 29, 36,15.



Sagitario

Bo capacidad financiero lo permiti bo haci bo soñonan realidad. Ta momento di warda placa y pone ordo den bo economia e aña aki. Bo number di suerte ta: 15, 25, 39, 43,11.



Capricornio

Bo capacidad pa logra bo metanan awe ta hopi grandi. Ta momento di warda placa na e manera capricornio y pone ordo den bo economia e aña aki. Bo number di suerte ta : 15, 25, 39, 43,11.



Aquario

Bo bida sentimental y laboral lo ekilibra y prospera. Habri bon bo wowo y bo horeanan pa probecha e oportunidadnan presente. Amor ta spera bo den reunionnan social. Bo number di suerte ta: 17, 24, 35, 44,20.



Pisces

Un cuestion cu bo tabata spera lo wordo resolvi na bo fabor. Un invitacion social lo pone bo den un situacion inespera caminda lo bo haya un pareha romantico. Bo number di suerte ta : 7, 14, 25, 34, 30.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Jones Tel. 583 9919

Botica na warda

Oranjestad: Paradera Tel. 588 6638
San Nicolas Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2017

THU	26	SAGA SAPPHIRE	07.00	18.00	C
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	B
FRI	27	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	B
		VEENDAM	07.00	17.00	C
SAT	28	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
SUN	29	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.00	
MON	30	BRAEMAR	07.00	18.00	C
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
TUE	31	SERENADE OF THE SEAS	06.00	16.00	B
		BRITANNIA	08.00	17.00	C
		TUI DISCOVERY	08.00	23.00	C/T

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/26/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	178.00	178.72	179.52
GBP	2.17	2.22	2.28
JPY	154.29	155.70	157.26
EUR	188.85	190.57	192.49
DKK	24.63	25.35	26.15
NOK	20.35	21.07	21.87
SEK	19.11	19.83	20.63

For amounts up to Afl. 100.000

Lo duna ayudo te cu dia 31 di januari

Por acudi na Oficina di gobierno na Noord pa yena e formulario di inkomstenbelasting 2015

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta recorda su clientenan cu e campaña pa brinda asistencia pa cu yenamento di e formulario di declaracion (aangiftebiljet) di inkomstenbelasting 2015 ta continua e siman aki y ta sigui te cu dia 31 di januari.

Tur cliente cu ta cumpli cu e condicionnan pa ricibi ayudo ta bon bini. Acudi awor, no tin mester di haci un cita.

Kendenan por participa?
1. Tur persona soltero cu tin un entrada bruto di no mas cu Afl. 75.000,-

2. Tur persona casa cu – hunto - tin entrada bruto di no mas cu Afl. 150.000,-.
No por brinda ayudo na esunnan cu tin un empresa propio of cu ta traha riba nan mes.

Na unda lo duna ayudo?

Lo duna ayudo ainda awe y mañan 31 di januari 2017 na MFA Noord di 8or di mainta te cu 12or di merdia y 1:15 di merdia te cu 4or di atardi.

Trece documento
Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa trece e formulario di declaracion hunto cu tur comprobante necesario relaciona cu entrada y gasto, tanto na Aruba como den exterior.

PONY baseball ta anuncia cu e rifa di auto a bira dia 28 di juni 2017



PARADERA - E organisacion di "Youth Baseball" den nomber di PONY League kier a anuncia na e pueblo di Aruba cu e RIFA di Auto a bira dia 28 di juni 2017 na Apertura di Serie del Caribe cual lo tuma luga na Aruba e aña aki den 2 diferente categoria. E categorianan lo ta Mustang 9-10 aña y Colt cu ta 15-16 aña.

E rifa di auto aki ta un fundraising event pa asina e fundacion recauda fondonan pa sigui inverti den nos hubentud cu ta hungando Baseball. PONY Baseball ta organisa campeonatonan di baseball pa tur mucha na Aruba, cuminsando di edad 5 te cu 16 aña. Nos mester di e sosten financiero pa asina sigui combati criminalidad uzando e deporte di baseball como formacion di nos hubentud.

Baseball a bira un deporte hopi gusta den e hubentud di Aruba.

Stichting Musica:

Lista oficial di Aruba su 'Caiso & Soca Monarch Festival 2017'

Cu hopi satisfaccion Stichting MUSICA kier anuncia e lista oficial di participante y tambe secuencia di banda pa e dianan di e pre final di 31 di januari, 1 y 2 di februari pa 'Caiso & Soca Monarch Festival 2017.'

Nos ta gradici un biaha mas cada banda y participante pa nan aportacion pa engrandece e festival aki.
Alabes nos ta extende invitacion na e pueblo carnavalesco pa busca nan ticket, cu ya ta na benta, pa nan no perde e oportunidad di gosa di e 110 caiso y soca cu ta bay zona otro siman den Carnival Village. **Ticket ta na benta na:** Ritz Savaneta y Ritz Boulevard, Citco Essoville y Citco Boulevard, Valero Palm Beach y Valero St.Cruz, Gallo Rojo, Sandra's Garden, MyUSA na balor di 15 florin pa cada anochi di pre final y 25 florin pa e gran final diasabra 4 di februari.

Bandanan cu participa ta:
31 di januari
1. Madness cu dos participante den Soca
2. Robert y S.B.S. cu un participante den Soca
3. BMW cu 11 participante 10 di Soca y 1 di Caiso
4. Loud by Q cu 2 participante, 1 di Soca y 1 di Caiso
5. S.T.E.A.M. cu 5 participante 2 di Caiso y 3 di Soca
6. Furyah a bay cu 9 participante, 1 di Caiso y 8 di Soca
7 N'Fuzion cu 5 participante, 4 Soca y 1 Caiso
8 Zeta Band 3 participante, 2 Caiso y 1 Soca

1 di februari
1. This and That cu 3 cantante, 2 Caiso y 1 Soca
2. Hot Ones Band cu 4 cantante, 1 Caiso y 3 Soca
3. Le Groove cu 12 participante, 10 Soca y 2 Caiso
4. Provoke cu 1 participante den Soca
5. O.R.E.O cu 8 participante, 2 Caiso y 6 Soca
6. Limited Edition cu 5 participante, 2 Caiso y 3 Soca
7. D'Licious cu dos participante, 1 Caiso y 1 Soca

2 di februari
1. Back On Track cu 1 cantante den Soca
2. Band Caribbean Band cu 1 cantante den Caiso
3. The Failures cu 7 cantante, 3 Caiso y 4 Soca
4. Buleria cu 7 cantante, 1 Caiso y 6 Soca
5. Mellow cu 2 cantante den Soca
6. Youth Extreme cu 6 cantante, 4 Soca y 2 Caiso
7. Tsunami cu 12 cantante, 5 cu Caiso y 7 Soca

Aruba Softball Bond ta anuncia

Campeonato 2017 di Aruba Softball Bond lo inicia diabierna 21 di april



ORANJESTAD - Aruba Softball Bond (ASB) ta anuncia na tur su miembronan cu e campeonato oficial di Aruba Softball Bond lo inicia diabierna 21 di april.

E campeonato lo start sali den tur 3 liga, esta Masculino AA y A-Klas y tambe Femenino AA. ASB kier recorda tur miembronan cu di acuerdo cu reglamento di campeonato aproba e ultimo dia pa entrega retiro di un hungado ta 31 di maart 2017. Esaki mester tuma luga cu e pago completo corespondiente.

Despues di e fecha ariba menciona no lo por acepta ningun peticion di retiro. Ta pidi miembronan cuminsa prepara como cu e aña aki lo bay ta un aña hopi ocupa cu clasificatorio na augustus y september unda seleccionnan tambe lo bay ta hopi activo tanto prome y durante campeonato.

Pronto lo anuncia na kende(nan) campeonato 2017 lo wordo dedica. Ekiponan nobo cu kier bira miembro di ASB por tuma contacto libremente cu Endy Croes na 5622828 pa mas informacion. Ban traha tur hunto pa asina nos por tin un bunita campeonato 2017. Softball den pleno preparacion pa ranca sali.

No obstante caida drastico di mercado turistico Venezolano

Aruba ta conoce caida di 10% den turismo pero mercado a keda stabiel na 2016

ORANJESTAD –Durante aña 2016 Aruba a demostra di por mantene un mercado di turismo stabiel a pesar di retonan cu a presenta durante e aña. 2016 a cuminsa unda Merca a experiencia un winter suave, specialmente den e region cu tradicionalmente ta representa e mercado principal pa e region Caribense.

Menos hende a biaha for di e parti Noordoost di Merca durante 'high season' basicamente. Eleccion nan electoral, y cautela den gasto di parti di e Mercado Mericano tambe mester tene presente. Venezuela ta e di dos mercado turistico mas importante pa Aruba y, aunke cu tabata sa cu parti di e mercado aki lo cay, no por a premira na ki momento. 2016 a conoce e caida aki, cu eliminacion di esnan cu tabata biaha pa ricibi acceso na e dollar Mericano primordialmente. A.T.A. a bin ta pone enfasis riba e fenomeno di Venezuela y e mercado cambiabel aki pa basta tempo. E mercado a bin ta 'normalisa', desde eliminacion di fluho di bishitante cu aunke ta categorisa como turista, no ta turista tradicional. No obstante reduccion di e mercado Venezolano, Aruba su turismo a permanece relativamente stabiel. Esaki ta debi na mercadonan manera Merca y tambe otro mercadonan den Latino America y Europa. E stabilidad ta entre otro danki tambe na Aruba su strategia pa activa Merca na un manera mas fuerte.

Si compara e fluho di bishitantenan den 2015 cu esun den 2016, por nota un reduccion di 10% di bishitante den su totalidad. Si exclui e mercado fragil Venezolano di e analisis, por mira cu nos turismo a crece cu 2.2% di bishitante, un aumento di 18,809 bishitante adicional.

Turismo 'stay-over':januari-december2016

E fluho di turismo cu ta procedente for di e continente Noord Americano a subi cu 0.8% den 2016 compara cu e aña anterior. Merca a subi cu 1.2%, mientras Canada a baha cu 4.8%. E continente Noord Americano a trece670,824bishitante cu ta representa un total di 60.9% di turismo2016 pa nos isla.

Pa loke ta e continente Latino Americano,esaki a conoce un reduccion di 30.9%. Esaki debi na problemanan economico y politico na Venezuela, un mercado cu a baha cu 40.4%na 2016. Esaki tambe ta conta pa Brazil cua conoce un reduccion di 36.0%. E impacto di crisis pa cu e mercado Venezolano riba nos turismo a wordo parcialmente absorbi danki na e crecemento di Colombia cu a subi cu 39.7%, sigui pa Argentina cu un crecemento di 21.4%.Den 2016, nos a ricibi un total di 302,009bishitante cu ta procedente for di Latino America, cual ta representa27.4% dinosturismodurante2016compara cu 35.7% den 2015.

Aruba a nota un crecemento di 7.6% pa cu mercado Europeo den 2016 ora compara cu e aña anterior. Asina aki, nos por a yama bonbini na un total di 86,743 bishitante pa nos isla den 2016, compara cu 80,590 bishitante den 2015. E mercado Hulandes a subi cu 2.0% den 2016 compara cu 2015, mientras Reinonan Uni (UK) a aumenta cu 49.8%.

Turismo crucero

Durante 2016 un total di656,043pasaherocrucero a bishita nos isla, cual ta representa un crecemento di 8.1%compara cu 2015.Noshaf a yama bonbini na un total di307barconandurante 2016, esaki ta un aumento di4.1%compara cu 2015.Remarcabel pa e delaster dos lunanan di 2016 ta e varios 'first calls' cu nos a ricibi. Asina Aruba a ricibi pa prome biaha e cruceronan Carnival Magic (16 di november), TUI Discovery (22 di november), Carnival Vista (22 di november) y Mein Schiff 5 (30 di November) Seven Seas Explorer (07 di December), y Koningsdam (11 di december).

Turismo en general: Mercado Mericano stabiel y prometedor

Fuera di e retonan anteriormente menciona y un reduccion di capacidad aereo pa Aruba for di Merca den 2016, Aruba a nota un crecemento di 1.2% compara cu 2015 pa cu turismo Mericano. A sa di mantene e crecemento fuerte den 2015 (+8.0%) y a sa di sigui crece e Mercado. Fuera di factornan ya menciona, e virus di ZIKA cu a wordo registra den region di Caribe, incluyendo Aruba tambe, na 2016, aunke cu ta dificil pa midi e impacto di cuanto turista a opta pa no bishita Caribe, ta algo cu tambe mester remarca ora ta papia di 2016. Segun hoteleronan, e impacto no lo tabata mucho, pero si tawatin cancelacionnan di 'group business'.

Cu campañanan nobo digital y tradicional dirigi na mercadonan principal Mericano, nos por nota cu e mercadonan a permanece stabiel y hasta a mustra desaroyonan faborabel. Nos mercado principal, cu ta e estado di New York a crece cu un 3.8% durante2016. Esaki tambe ta conta pa Massachusets (+2.8%), New Jersey (+4.9%), Pennsylvania (+1.6%), Florida (+2.1%) y Connecticut (+1.7%).

Aruba a inverti fondonan adicional durante aña 2016 den e mercado Mericano y ta anticipa un 2017 cu mas bishitante di nos mercado principal. Esaki ta meta cardinal pa asina por logra crecemento di nos turismo total pa 2017, un aña unda A.T.A. ta proyecta cu ainda lo mira bahada den cierto lunanan for di e mercado di Venezuela. Pero un aña unda A.T.A. kier mira esaki completamente contraresta pa medio di crecemento di otro mercadonan. Claro cu e mercado cu mas volume pa nos, esta Merca mester hunga un papel clave den esaki. Como meta A.T.A. a stipula un crecemento di 5% for di Merca pa aña 2017. Airlift fuerte ta forma parti di e base pa por logra esaki. Asina por indica cu airlift for di Merca ta mustra crecemento di 9.5% durante prome kwartaal di aña 2017.

Hotelnan / AHATA

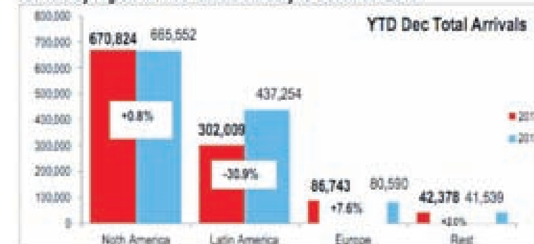
Segun Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), e 'Average Daily Rate' (ADR) a reduci cu 4.6% den 2016 compara cu 2015. Esaki den cifra ta US$ 228.62na2016compara cu US$ 239.64 na2015. E ganashi pa camber, e asina yama RevPAR a reduci cu 2.6%,di US$ 186.83 na 2015 pa US$ 182.03na 2016. Durante 2016, e porcentahe di camber ocupa pa anochi a aumenta cu 1.6punto, di 78% durante 2015 pa 79.6% den 2016. Por nota cu Aruba a competi riba nivel di prijs pa acomodacion tambe den 2016, unda cu a sa asina di incrementavolumen di bishitante, aunke mester a sacrifica rendimento pa camber.

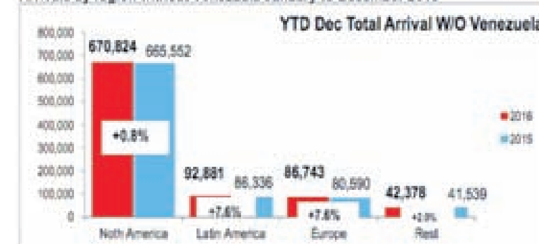


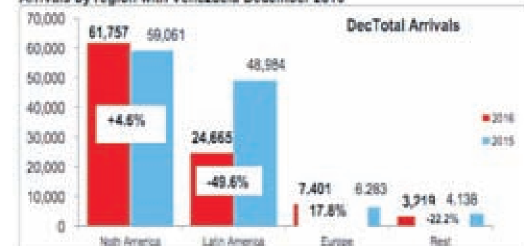
Economia / CBA

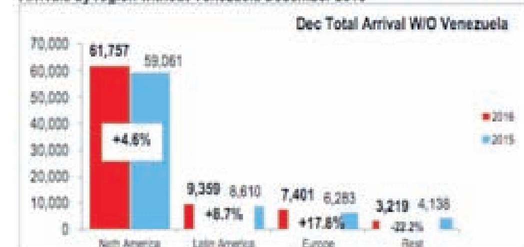
Di acuerdo cu Banco Central cu cifranan di 'Tourism Receipts', te cu e di tercer kwartaal di 2016, por mira un desaroyo stabiel (-0.03%) pa cu e 'Tourism Receipts' compara cu e mesun temporada na 2015. No obstante e caida di cantidad di bishitante, fluho di entrada a keda stabiel.

No obstante e retonan cu 2016 a trece cu ne manera e Zika virus, eleccion presidencial y winter suave na Merca, caida di mercadonan manera Venezuela, Brazil, y Canada, Aruba a demostra di por mantene un mercado di turismo stabiel. Manera varios den e industria a indica na varios ocasion e aña2016 tabata uno dificil pa a mira crecemento y a remarca na varios ocasion; "flat is the new normal". Pa Aruba e factor unico cu ta afecta nos destinacion mas ainda y no ta afecta otro of ta afecta nan hopi menos, ta e caida di Venezuela, cu tabata un reto adicional pa Aruba compara cu otronan na 2016. Mester nota tambe cu Aruba y otronan ta reporta cifra a base di formula di UNWTO, unda ta inclui tur bishitante incluyendo esunnan di Venezuela mas cu claro, den e total. E bishitantenan procedente di Venezuela na 2015 a eleva e cifranan significantemente pa Aruba, y e aña2016 esakinan a impacta e resultadonan negativamente. A.T.A. a amplia riba e mercado aki extensamente na varios ocacion. Pa e aña 2017 ta premira crecemento den turismo specialmente for di Merca.









Cu ayudo di mariniernan Pop Up-Clean Up a tene su di 8 accion

'Habitantenan mes ta susha nan bario'

ORANJESTAD – E di ocho edicion di Pop Up-Clean Up a tuma luga den e bario di Zweewijk rond di e marinierskazerne Savaneta. Pa motibo di esaki un gran cantidad di mariniernan tambe a participa den e limpiesa cu a tuma luga recientemente. E organisacion ta constata cu e habitantenan mes ta susha nan bario y tabatin diferente dump chikito ilegal.



Esaki ta informacion for di un relato di e organisacion. Ahata y Fundacion Aruba Limpi a sponsor e materialnan. Paul Vlaar di e marinierskazerne a acerca Pop Up - Clean Up pa organisa e limpiesa hunto cu su coleganan cu a duna tremendo aporte na e causa. Pa esunnan cu no sa, Pop Up-Clean Up ta un iniciativa di hobennan profesional cu a bin hunto pa activa comunidad pa tene Aruba limpi door di crea consciencia, responsabilidad y promove dialogo entre habitantenan, comercio y instancianan gubernamental.

Habitantenan mes ta susha bario

Den un lapso di 3 ora a logra limpia mayoria parti di e mondi anto yena 15 pa 30 saco completo cu sushi manera boternan, bleki, saco di plastic y hopi foam box. Tambe a piki 4 television, bari di azeta bashi, articulonan di cas etc. Locual cada biaha ta ripara ta cu generalmente no ta e hendenan di e bario mes ta contamina e mondinan, pero ta e hendenan cu ta haci uzo di e caminda na pia of den auto. E biaha aki a bin topa cu ambos situacion. Den e bario tin un container di sushi disponibel, cual lastimamente e habitantenan no ta uza, segun e organisacion. "Sushi ta acumula rond di e container enbes di den dje. E ta di lamenta cu no a haya boluntario for di e bario mes pa yuda pa haci nan bario limpi."





Dump ilegal chikito

Algun area den e bario tabata manera un dump chikito, segun e organisacion. Nan a haya e sushi patras y rond di un cura bandona, hopi cerca di caminda. Testigo ta bisa cu trahadonan di construccion ta come bou di e palo y tiranan sushi riba vloer of patras di muraya. A bin haya hopi take away foambox na e sitio aki. Cada biaha Pop Up-Clean Up ta keda sorprendi cu e mentalidad di hendenan cu ta biba riba nos isla unda ta pensa cu ta oke pa tira sushi na unda cu ta.

Segun e organisacion: "Por wak cu nan sa cu esaki no ta permiti, mirando cu nan ta haci esaki scondi." Esaki ta e desafio mas grandi cu Pop Up-Clean Up tin: "cambia e mentalidad di nos comunidad ora ta trata di tira nan sushi afo." E meta di e cleanup ta pa motiva hende pa cuida y laga e mondinan limpi y conscientisa e hendenan den bario pero tambe henter Aruba. E idea tambe ta pa e hendenan di e barionan mes keda mantene e mondinan y confronta esunan cu ta susha. Habitantenan mester sa cu nan por yama polis of City Inspector ora ripara cu no ta bin cambio den e situacion.

Pa mas informacion riba e actividadnan di Pop Up-Clean Up y e proximo accion di limpieza, por bishita e Facebookpage di Pop Up-Clean up. ❑

